

Qui ne gueule pas la vérité, quand il sait la vérité, se fait le complice des menteurs et des faussaires.

— Péguay, 1873-1914

LE SORELOIS

La première loi de l'Histoire c'est de ne pas mentir; la seconde, c'est de ne pas craindre de dire la vérité.

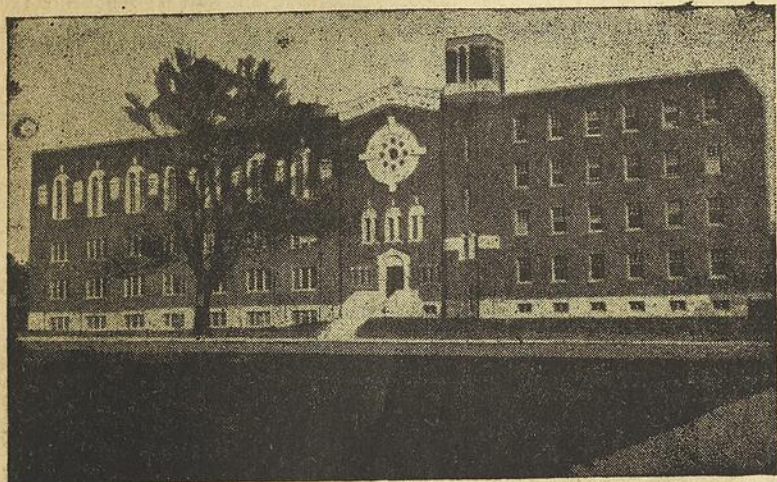
Léon XIII, 1810-1903

75ième année — 14

SOREL, LE 25 JUIN 1953

PRIX: CINQ CENTS

Collège Monseigneur Decelles



Locaux de l'Externat Classique à l'Ecole Supérieure du S.-Coeur
EXTERNAT CLASSIQUE DE SOREL 1952-53

HISTORIQUE:

Le 30 décembre 1951, Son Excellence Monseigneur Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, fonda à la demande de la Commission Scolaire de Sorel, le Collège Monseigneur Maxime Decelles, comme externat classique de Sorel. Il en confia la direction au Séminaire de Saint-Hyacinthe.

PERSONNEL:

M. l'abbé Maurice De Grandpré, B.A., directeur, professeur de français, de catéchisme, de géographie, de diction. Aumônier local des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc. Aumônier de la Congrégation des Hommes de la paroisse St-Pierre. Aumônier diocésain de l'O.T.J.

M. l'abbé Paul-Emile Allard, B.A., B.P.H., professeur de latin, de mathématiques, d'histoire, conseiller spirituel.

M. l'abbé Georges-Etienne Saint-Onge, B.A., professeur de chant. Ce dernier fut remplacé au mois d'avril par M. l'abbé Paul-André Bernier, B.A.

M. Jacques Pelletier, D.S.E., professeur d'anglais et de sciences naturelles.

M. Robert Ethier, directeur du Gymnase Sorel, professeur de culture physique.

LISTE DES ELEVES:

MM. Jean-Luc Antaya, St-Gabriel, Jacques Arpin, Marie-Auxiliatrice, Bertrand Beaudet, Enfant-Jésus, Réjean Beaudet, St-Pierre, Jean-Marc Beupré, St-Pierre, Jean-Luc Bélanger, St-Pierre, François Bellefeuille, Notre-Dame, Guy Bibeau, Ste-Anne, Ronald Clermont, St-Pierre, Claude Coulombe, St-Joseph, Jacques Godbout, St-Joseph, André Goulet, St-Pierre, Pierre Guévremont, St-Pierre, André Hardy, Marie-Auxiliatrice, Gilles Hurteau, Notre-Dame, André Lafond, St-Pierre, Charles Lahaie, St-Pierre, Lucien Laramée, St-Gabriel, Gilles Lemyre, St-Gabriel, André Millette, St-Pierre, Jacques Mongeau, St-Pierre, Emile Murray, St-Maxime, André Paul, St-Pierre, Rodrigue Paul, St-Joseph, Raymond Péloquin, Ste-Anne, Yvon Plante, St-Pierre, Salvail, Jean-Claude, St-Pierre, Claude St-Germain, St-Pierre, Claude St-Martin, St-Joseph, Georges St-Martin, St-Pierre, Pierre Simard, St-Pierre, André Trudel, St-Pierre, Claude Véronneau, Marie-Auxiliatrice.

DISTRIBUTION DES PRIX :

La distribution des prix à l'Externat Classique de Sorel eut lieu, mardi le 18 juin, sous la présidence conjointe de Mgr J.-B. Nadeau, P.D., curé de St-Pierre de Sorel et de Mgr Lucien Beaugregard, P.D., supérieur du Séminaire de St-Hyacinthe.
(suite à la page 13)

M. et Mme Auguste Liessens fêtés par leurs amis

A l'occasion de leur départ pour l'Europe où ils séjourneront durant près de 3 mois, le professeur et Mme Auguste Liessens ont été mardi soir dernier fêtés par leurs nombreux amis.

Un cocktail réunissant quelques 80 invités fut servi dans les salles de l'Hôtel Carlton de Sorel. La fête avait été organisée conjointement par les deux fils de M. et Mme Auguste Liessens, MM. Gaétan et Franz Liessens, et par M. et Mme Gaston Carpentier. C'est M. Mendoza Auger qui a rempli le rôle de maître de cérémonies. C'est avec son entrain coutumier, qu'il s'est acquitté de la tâche délicate qui lui avait été confiée. Il a présenté un certain nombre d'orateurs. Ont adressé la parole: M. René Poliquin, ex-maire de Sorel, qui remplaçait le maire actuel M. Armand Matton, empêché ce soir-là, d'assister à la réception. Le professeur Georges Cadling L. Mus. M. Vinck, M. J.-C.-A. Turcotte, ancien député de Richelieu à l'Assemblée Législative, et le héros de la fête. C'est en termes émus qu'il a dit combien lui et son épouse étaient touchés du vibrant témoignage d'estime dont lui et son épouse venaient d'être l'objet.

Mme Gaston Carpentier et son époux ont respectivement présenté une gerbe de fleurs et une bourse aux héros de la fête, au nom de tous les invités.

La soirée se termina par un programme de chant exécuté par quelques artistes Sorelois, anciens élèves de M. Auguste Liessens.

Naissance

A l'Hôtel-Dieu de notre ville, le 11 juin dernier à M. et Mme Charles-Edouard Thibaudeau, (Bernadette Gaucher) est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph - François - Victor - Bernard. Parrain et marraine: M. et Mme Victor Letendre. Porteuse: Louise Thibaudeau, soeur de l'enfant.

Poste aux colis-avion Service international

Le Ministre des Postes, l'honorable Alcide Côté, annonce que, à compter du 1er juillet, les colis - avion pour le Royaume-Uni pourront être acheminés avec le courrier aérien transatlantique à destination de ce pays.

Ces colis peuvent peser au plus vingt livres et sont assujettis au règlement général de la poste aux colis transmis en Grande - Bretagne par voie de surface, sauf que les colis - avion ne sont pas admis à l'assurance.

Le tarif est de \$1 la première demi-livre et 40c par quart de livre supplémentaire. Ce tarif modique nous porte à croire que le public fera bon accueil à ce nouveau service aérien, qui, en fait, lui permet d'expédier des colis à des frais de port beaucoup moindres que ceux de la poste aux lettres-avions.

Ce nouveau service aérien prendra de l'expansion dès que les arrangements nécessaires auront été conclus avec d'autres pays.

L'Harmonie Ste-Cécile au Concours de Fanfares

L'Harmonie Ste-Cécile de l'Ecole Supérieure du Sacré-Coeur participera au Concours de Fanfares.

L'Harmonie Ste-Cécile a accepté l'invitation qui lui a été faite de participer à un grand concours de Fanfares scolaires de la province qui doit se tenir à Thetford-Mines, dimanche, le 28 juin prochain, à l'occasion du Festival annuel des Fanfares amateurs de la Province. Cinq fanfares de jeunes y compris la nôtre prennent part au concours: l'Harmonie de l'Immaculée - Conception de Shawinigan, la Fanfare du Sacré-Coeur de Grand-Mère, l'Harmonie Cadette d'Abestos, l'Harmonie Ste-Cécile de Lévis.

Les fanfares de Jeunes concurrenceront dans l'avant-midi et prendront part à la parade dans l'après-midi avec toutes les autres fanfares membres de l'Association des Fanfares amateurs,

Les examens du baccalauréat au séminaire de St-Hyacinthe

De tous les collèges affiliés à l'Université de Montréal, c'est le Séminaire de Saint-Hyacinthe qui présentait, cette année encore, le plus fort groupe de candidats, soit 226 dans les classes de Versification, de Rhétorique et de Philosophie - sciences.

Pour les élèves de Philosophie senior, les examens ont eu lieu du 8 au 12 juin et la correction s'est faite la semaine suivante, à Montréal, sous la direction du Doyen de la Faculté des arts.

Voici une analyse des résultats: Le séminaire avait, en juin 54 finissants. L'un d'eux, Alcide Chappelaine, de St-Ours, s'est classé le 2e et quatre sont parmi les 12 premiers de tous les candidats dans leur section respective.
(Suite à la page 13)

Remerciements

M. et Mme Wilfrid Cournoyer remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, affliations, télégrammes, tributs floraux, cartes de condoléances, visites ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de leur fils, Bertrand, décédé le 7 juin dernier à l'âge de vingt ans, neuf mois.

Oubli

Re: Funérailles de M. Philippe Millette.

Deux noms ont été oubliés dans la colonne des offrandes de messes, ceux de M. et Mme Jean-Marie Paul-Hus et de Mme Victor Bélisle. Nous nous excusons auprès des personnes intéressées.

ainsi que les fanfares invitées. Ce défilé sera certainement des plus intéressants.

L'Harmonie Ste-Cécile sera accompagnée par les Frères Dacien, directeur attitré, Artème, assistant-directeur et Gilles, as-directeur, ainsi que par M. Geo. Codling, L.-Mus., son directeur musical.

Tous les parents et amis de nos jeunes musiciens sont invités à se joindre à eux pour aller les encourager dans cette compétition.

BINGO à l'occasion de l'élection du "Club mensuel" de St-Gabriel Lalemant à la salle Notre-Dame, mardi le 30 juin à 8 heures précises.

Sorel et de la Vallée
du Richelieu.

LE SORELOIS

Hebdomadaire
fondé en 1879.

"Le Sorelois" est publié par
le Sorelois Limitée, au nu-
méro 2, rue Augusta, à So-
rel.

Prix de l'abonnement annuel
Par la poste
Canada \$2.00
Etats-Unis \$2.50
Abonnements payables
d'avance

Autorisé comme envoi pos-
tal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Otta-
wa.

Publié le jeudi.

SOREL, LE 25 JUIN 1953

ECHOS DE ST-MAXIME



Dates à retenir:

Le R. P. Rosaire Rhéaume est
curé de la paroisse Saint-Maxi-
me depuis le 29 septembre
1947.

Le R. P. Justinien Ferland est
vicaire depuis le 4 août 1947.

Le R. P. Marie-Noël Lanevil-
le est vicaire depuis le 3 jan-
vier 1950.

Le R. Frère Gérard - Raymond
Gariépy, convers, est aide do-
mestique depuis le 14 septem-
bre 1948.

Baptêmes

BIBEAU, Joseph, Ernest, Ray-
mond, Serge, enfant de M. et
Mme Georges-Omer Bibeau
(Rachel Yergeau), né le 20 juin
et baptisé le lendemain. Parrain
et marraine: M. et Mme Ernest
Deneau (Yvette Yergeau), on-
cle et tante.

BERUBE, Marie, Simone, Jo-
hane, enfant de M. et Mme Jean
Paul Bérubé (Marguerite Bonin),
née le 19 juin et baptisée le
surlendemain. Parrain et marraine:
M. et Mme Alphonse Léves-
que (Simone Bérubé), oncle et
tante, représentés au baptême
par M. et Mme Paul Guertin
(Jacqueline Bonin), oncle et tan-
te.

Rappelés à Dieu:

POTVIN, Monsieur Léonidas,
époux d'Yvonne Delisle né le 20
décembre 1906, est décédé à
l'Hôpital Richelieu, le 17 juin.
Lui survivent son épouse et son
fils, Florian.

CHALIFOUX, Monsieur Napo-
léon, époux d'Alexandrina Pel-

La Bible vous parle...

Rendez à Yahweh la gloire
due à son nom. Prenez vos
offrandes, et venez dans ses
parvis. Adorez Yahweh avec
les vêtements sacrés, tremblez
tous devant sa face, habitants
de la terre!
(Psaume 96, 8-9)

Texte choisi par la
Société catholique de la Bible

letier, né le 13 novembre 1894,
est décédé subitement devant
sa demeure, le 20 juin. Lui sur-
vivent son épouse et ses en-
fants: Jean-Paul, Marcel, Gabri-
el, Gilles et Gérard, Mesdames
Georges Simard (Jeanne), Marc
Mandeville (Isabelle) et Jean
Simard (Yolande).

Externat classique:

Les garçons que les aptitudes
intellectuelles disposent pour le
cours classique ne manqueront
pas de se présenter à l'Ecole
Supérieure du Sacré-Coeur, ven-
dredi matin, à 9 heures 30, afin
d'y subir un examen d'admis-
sion pour la rentrée de septem-
bre.

L'Externat classique Mgr Ma-
xime Decelles de Sorel vient de
terminer sa première année a-
cadémique avec grande distinc-
tion. Lors de la distribution des
prix les citoyens présents se
sont déclarés enchantés des
succès réalisés par les élèves
et grandement édifiés du dé-
vouement si paternel des supé-
rieurs.

Que les parents à qui le Sei-
gneur lance une invitation en
faveur de leurs garçons n'hési-
tent point!

Kermesse des Pères:

Les Pères Franciscains du
Chemin Ste-Anne entrepren-
nent une Kermesse qui occupe-
ra les deux premières fins de
semaine. Le vaste immeuble en
construction dont vous essaie-
rez de déterminer les dimensi-
ons et de deviner le coût four-
nit l'argument de votre généro-
sité. Cet immeuble est le Col-
lège Didace-Pelletier, juvénat
de nos futurs frères convers. Les
paroissiens de Saint-Maxime se
feront un plaisir d'aller manifes-
ter leur admiration.

R. P. Yvon Farley:

Samedi, le 27 juin, à 8 hres,
à l'église St-Pierre, Son Excel-
lence Mgr Georges Cabana, ar-
chevêque de Sherbrooke, con-
fèrera la prêtrise à un enfant de
Sorel le R. P. Yvon (Jean - Ro-
bert) Farley, Franciscain, fils de
feu Monsieur Romain Farley.

Les shorts:

Question: "Est-ce péché de
porter des shorts? J'ai 16 ans. Je
suis une fille sérieuse."

Réponse: "Les shorts, tels qu'ils
se présentent généralement,
courts et amples du bas, appar-
tiennent sans aucun doute à
cette catégorie de vêtements im-
modestes et gravement pecca-
mineux, provoquant aux péchés
les hommes normaux en présen-
ce desquels évoluent en pareil
accoutrement les femmes et les
filles.

"Les shorts ne conviennent
qu'aux femmes de vie qui ont

perdu le trésor de leur intégrité
et qui n'ont rien de précieux
à conserver.

"Les shorts, loin d'être une
heureuse trouvaille pour la gar-
de-robe de la femme élégante,
nous ramènent au rudimentaire
et primitif vêtement dont A-
dam et Eve furent heureux de se
couvrir avant que le génie hu-
main en arrive à créer les mé-
tiers de tissage et à organiser
les ateliers de couture et de con-
fection d'habits pour hommes et
pour femmes.

"Les shorts renient tout l'art
qui depuis des siècles s'est ad-
mirablement exprimé sur les é-
toffes pour produire des unifor-
mes d'où se dégagent des idées
bien humaines et des ambitions
très spirituelles.

"Les shorts sont la légère bar-
rière "artificielle" qui ressem-
ble beaucoup au réduit dont
parle saint Luc en son Evangile,
chapitre 8, versets 28 et sui-
vants: "Lorsque Jésus fut des-
cendu à terre, il vint au-devant
de lui un homme de la ville, qui
était depuis longtemps possé-
dé des démons; il ne portait
aucun vêtement et n'avait pas
d'autre habitation que les sé-
pulcres."

"Mademoiselle, si vous êtes
une fille sérieuse, conservez vo-
tre corps en toute pureté et gar-
dez-le comme un trésor; c'est-à-
dire, ne l'exposez jamais aux
yeux des passants et des pé-
cheurs. On ferme à clef un co-
ffret qui recèle des trésors! On
abandonne sans précaution
l'ampoule vidée de son précieux
contenu! Ainsi, devez-vous en
raisonner pour ce qui est du res-
pect des corps humains!

Collecte:

Lundi, le 29 juin, collecte gé-
nérale, dans les rues et les
rangs de la paroisse, pour y
recueillir les objets et les dons
d'argent que vous destinez au
prochain P'tit Bazar 1953.

Nos évêques disent:

"Pour remplir le rôle qui leur
revient dans l'économie natio-
nale, pour promouvoir leurs in-
térêts professionnels, pour fai-
re valoir leurs légitimes reven-
dications économiques et socia-
les, les travailleurs doivent s'unir
dans de solides organisa-
tions professionnelles. L'Eglise
α, depuis Léon XIII, proclamé
le droit des ouvriers de s'unir
en associations afin de pourvoir
à leurs intérêts... Il faut a-
jouter que cette organisation
doit s'inspirer de la doctrine so-
ciale de l'Eglise."

Le mot du curé d'Ars:

"Les âmes pures formeront
le cercle autour de Notre-Sei-
gneur."

Soins à prendre quand vous achetez des chaussures pour vos enfants.

Une chaussure convenable
est essentielle pour l'hygiène
des pieds. Les chaussures qui
s'ajustent mal non seulement
manquent de confort, mais elles
s'usent plus vite et peuvent a-
mener des difformités.

Tel est l'avertissement que
donne le docteur Louis Starr,
chirurgien en orthopédie, dans
le Journal de l'American Medi-
cal Association.

Il insiste surtout pour que
l'on chausse les enfants de
chaussures proprement ajus-
tées. Le docteur Starr, dit qu'un
enfant devrait commencer à
porter des chaussures dès qu'il
sort de son parc, et s'il a les
pieds tendres, on devrait le
chausser en conséquence de
façon à ce qu'il puisse se tenir
confortablement debout.

Les bottines sont préférables
pour les petits enfants parce qu'elles
se tiennent mieux. Quand
ils grandissent, les souliers leur
conviennent mieux parce qu'ils
sont plus frais et offrent en sor-
te plus de protection.

"On ne devrait pas acheter
les chaussures par maille ou
au hasard du comptoir", déclara-
t-il. Il est difficile d'obtenir de
cette façon des chaussures qui
s'ajustent parfaitement. L'exa-
men radioscopique que l'on
fait dans certains magasins
pour voir si une chaussure fait
bien, n'est pas une méthode sû-
re. Un commis expérimenté
peut ajuster beaucoup mieux une
chaussure au pied que s'il
a recours à la radioscopie.

On ne devrait pas acheter une
chaussure simplement au
point de vue pointure, car ces
pointures diffèrent souvent la
marque ou la forme. Une nou-
velle paire de chaussures pour
enfants devrait être d'une moi-
tié à trois quarts de pouce plus
long que le pied et devrait s'a-
juster assez serré autour du
pied.

Dans l'opinion du docteur
Starr, on devrait limiter au
strict minimum l'habitude des
enfants de marcher pieds nus
dans la maison, bien qu'à l'ex-
térieur, sur le sable ou le ga-
zon cette habitude comporte
d'excellents exercices pour le
pied et les muscles des orteils.

La Bibliothèque de Montréal

La Bibliothèque de Montréal
annonce la publication d'un ou-
vrage récent intitulé: **Classifi-
cation des Livres**. Plan systéma-
tique en usage à la Biblio-
thèque de Montréal, par Aegidius
Fauteux. Edition préliminaire
par Juliette Chabot. Préface de
Léo-Paul Desrosiers. Montréal
1952.

Aegidius Fauteux, un érudit
canadien d'une compétence re-
connue dans le domaine des bi-
bliothèques, ayant pour mission
d'organiser une grande biblio-
thèque d'inspiration catholique,
fut heurté par certaines classes
de la Classification Internationale
de Dewey. Il jugea donc à pro-
pos de préparer certaines mo-

difications dans la classe Philo-
sophie, Religion, Droit et Histo-
re canadienne.

Ce travail vient d'être édité à
Montréal. On peut s'en procu-
rer un exemplaire en s'adres-
sant à la Division des Permis et
Privileges, Suite 1, Hôtel de Vil-
le, Montréal, au prix de \$1.50,
plus 15 sous pour frais de port.

L'épreuve est souvent pour nous
plus utile que si tout prospérait
toujours à notre gré. Car pour ju-
ger des mérites d'un chrétien, il
importe peu d'examiner s'il a des
visions, s'il reçoit de nombreuses
consolations, s'il est versé dans l'é-
tude des Ecritures, s'il occupe ici-
bas un rang élevé; mais bien s'il
est vraiment ferme en humilité, s'il
est rempli de foi, d'espérance et
de charité; s'il recherche en tout
la vraie gloire de Dieu, s'il se
compte pour rien, s'il se connaît
vraiment, s'il sait se réjouir et re-
chercher d'être avili partout, hon-
ni et humilié, plutôt que de paraître.
— Imit. de J.C.

LE SORELOIS pénètre partout

SI VOUS voulez boire et le pou-
vez c'est VOTRE AFFAIRE:
Sivous voulez arrêter et ne le
pouvez pas, c'est NOTRE
AFFAIRE.

Réponse confidentielle
ALCOOLQUES ANONYMES
Casier postal 430 Sorel, P.Q.

Service du dimanche

Pharmacie FRAPPIER

Dimanche, le 28 juin
50, rue du Roi, Sorel.
Tél.: 2214

Si votre médecin n'est pas là

Dr. H. CORMIER

Dimanche, le 28 juin
Jeudi, le 2 juillet
Tél.: 3742

Des SOUHAITS !



et des CADEAUX

vous sont présentés par vos a-
mis, commerçants et hommes
d'affaires les plus en vue de no-
tre ville par l'intermédiaire de

WELCOME WAGON

à l'occasion de:

La naissance d'un bébé
16e anniversaire de naissance
Fiançailles

Changement d'adresse et
aux nouveaux résidents

TELEPHONEZ:

MME L. TERREAU

Tél.: 5328

(Sans déboursés ni obligations)

PETITES ANNONCES

AVIS IMPORTANT

En nous envoyant vos "petites annonces" au début de la semaine, vous vous assurez leur publication rapide.

- A VENDRE -

ELECTROLUX — Balayeuses et cireuses pour: vente - service - réparations - demandez Paul Le Moine, TEL.: 2463. Déc. 31

A vendre pour cause de déménagement: maison de chambres, propriété 17 pièces, bon revenu. Aussi ménage comprenant lits, bureaux, petit poêle à l'huile ou au bois, bicyclettes pour messieurs, glacières. S'adresser à 184, Phipps, Sorel, tél. 2550. J-18-25

Yacht de belle apparence, moteur "Mercury", converti marin, peut faire 50 milles à l'heure. Une aubaine. S'adresser à 17 Désiré, St-Joseph de Sorel. J-11-18-25

Laveuse électrique neuve n'ayant jamais servi, valeur de \$165. pour \$130. Laveuses remises à neuf \$60. Radio neuf d'une valeur de \$27.50 pour \$22. Radio usagé \$10. à \$15. "Pick-up" neuf d'une valeur de \$25. pour \$15. Réduction pour abandon des affaires. S'adresser à 43, du Prince, Sorel, tél.: 2592. J-25

Bicycle à gasoline BSA, avec selle, en parfait ordre \$90.00. — \$10.00 comptant, balance \$10.00 par semaine. S'adresser à 15, Désiré, St-Joseph de Sorel. J-11-18-25

Maison, genre Bungalow n'ayant jamais été habitée, comprenant 5 pièces et chambre de bain, située à 2324 Route Marie-Victorin. S'adresser à 242, Elizabeth, Sorel, tél. 5197. J-11-18-25

Maison de 4 pièces, bonnes conditions de paiement. S'adresser à 29, Cormier, St-Joseph. J-11-18-25 - J-2

Propriété, genre Cottage, fini en stucco, neuf et très moderne, situé à St-Joseph. S'adresser à 300 Chemin St-Roch, St-Joseph, tél.: 4651. J-25 - Juil. 2-9

Maison de chambres de deux logements, gros revenu, cause de départ. S'adresser à 45, Limoges, Sorel. J-25 - Juil. 2-9

Boulangerie avec logement 6 appartements, environ 1,000 pains par semaine, bon commerce de pâtisserie et biscuits, accessoires compris, grand terrain. S'adresser à Philippe Dépeault, St-Valérien, Cté Shefford. J-25 - Juil. 2-9

Terrain 100 x 100, situé sur Boulevard Cournoyer, coin de rues. S'adresser à 190, Limoges, Sorel. J-25 - Juil. 2

Poêle Findlay dernier modèle avec brûleurs à l'huile (lance-flamme), en parfaite condition. S'adresser à 139, de l'Eglise, St-Joseph, tél.: 4774. J-25

Chalet, grandeur 16 x 22, 3 pièces, situé près des Grèves, pour être transporté. Signaler 3001. J-25

Petite automobile pour enfant. S'adresser à 36A, St-Paul, Sorel. J-25

Carrosse bleu, marque Lloyd. Bassinette recouverte de satin et tulle. S'adresser à 1A, Marché St-Laurant, Sorel, tél.: 2784. J-25

Balance électrique. "Slicer" McCasky. Presse à saucisse. Deux buches à viande. Signaler 2716. J-25

Poêle électrique \$175. Chesterfield et chaise, doivent être recouverts, \$10. Ameublement de salle à diner, \$25. Derniers prix. S'adresser à 59, Chemin St-Ours, Sorel-Sud. J-25

Fournaise à l'huile, poêle à l'huile, frigidaire, set de chambre à coucher à vendre pour cause de déménagement. S'adresser à 83, Phipps, Sorel, tél.: 2600. J-25

- A VENDRE -

Yacht en parfait état, longueur 23 1-2 pds, coque en forme de "V", avec moteur stationnaire neuf Ford V-8 converti marin, "Clutch" marine, maximum de vitesse: 25 milles à l'heure. S'adresser à Germain Gariépy, tél.: 3381, local 216 ou 2340. JNO

STORES VENITIENS faits sur mesures en aluminium ou acier, galons coton ou plastic, à partir de 40 le pi. carré. Aussi auvents en aluminium pour tous genres de devantures de maison. S'adresser à Stores Venitiens LUXOR, 89B, du Roi (voisin salon Wilda), tél.: 5796. J-18-25

Maison située à St-Aimé, grand terrain, belle résidence. Signaler Sorel 2834. J-11-18

Maison en stucco sur blocs de 4 pouces, 6 pièces, 1 1-2 étage, système à l'huile automatique, sur terrain, si désiré. Occupation immédiate. Prix raisonnable. Service d'autobus à la porte. S'adresser à 14, Blvd. Cournoyer, St-Joseph de Sorel, ou signaler 5434 ou 3371. J-11-18-25

Poêle "Bélanger" émaillé blanc, au bois, réservoir à eau chaude, très propre. S'adresser à 111, de l'Eglise, St-Joseph, tél.: 6333. J-18-25

Frigidaire commercial, 6 x 7 pi. cu. 28" profondeur, avec moteur 1 force, en parfait ordre. S'adresser à Adrien Péloquin, tél.: 6505 ou 5084. J-18-25 - J. 2

Poêle en bonne condition pour villa d'été avec brûleurs et réservoir à eau chaude. S'adresser à 242, du Prince, Sorel, tél.: 4420. J-18-25

Poêle électrique 110 V. "Canadian Beauty" fourneau automatique. S'adresser à 92, Hôtel-Dieu, Sorel. J-18-25 - J. 1 - 2

Beau poêle marque "Bélanger" avec brûleurs et cruche en très bon ordre, très bon marché. S'adresser à 2, St-Bernard, St-Joseph, tél.: 4603. J-25

Maison à vendre à 5, McCarthy, St-Joseph. J-2 - Juil. 2-9

Poêle blanc, très propre à vendre. Signaler 3030. J-25

Carrosse de bébé presque neuf. S'adresser à 18A, Chemin Ste-Anne, tél.: 2507. J-18-25

Lessiveuse usagée marque "Westinghouse". S'adresser à 80A, Provost, Sorel. J-25

Buffet de cuisine en bois, lingerie, vaisselle, manteaux. S'adresser à 148 du Roi, Sorel. J-18-25 J. 2 Glacière Monarch émaillée très propre. Aussi moteur Johnson, 5 c.v., en parfaite condition. Très bas prix. S'adresser à 16A, Béatrice, St-Joseph. J-18-25

Moteur hors-bord, Johnson, 5 c.v., modèle 1952, neuf. Signaler 3124. J-18-25 - J. 1 - 2

A VENDRE OU A LOUER

Maison, 1 logement de 4 appartements, plus cuisinette et salle de bain, situé à 67, St-Paul, Sorel. S'adresser à 103, Filiatrait, St-Joseph J-25

Ameublement de cuisine de 6 morceaux à vendre ensemble ou séparément. Aussi lit simple avec matelas à ressorts. S'adresser à 12, rue St-Vincent, Sorel, tél.: 5151. J-25

- A LOUER -

Logement 4 pièces à louer. A vendre: voitures à pain d'été et d'hiver. S'adresser à 21, Chemin Ste-Anne, Sorel, tél.: 3700. J-25 J. 1 - 2

Chambre meublée, eau chaude et froide, téléphone, frigidaire, lessiveuse à 218, Limoges, Sorel. tél.: 5210. J-25 - J. 1 - 2

- A LOUER -

Magasin, 139B rue Charlotte, Sorel. S'adresser à Frs Laforest, 139, Charlotte ou signaler 4602. J-25 - Juil. 2-9

Chambre pour fille seulement à 45, Limoges, Sorel. J-18-25 J. 1-2

Logement moderne, 6 appts. à 14, Chemin Ste-Anne, Sorel. J-18-25

Logement 6 appts. à Contrecoeur, eau chaude et garage. S'adresser par téléphone, 43 S 2 ou à Sorel Industries, 3381, local 319. J-18-25

2 chambres privées, meublées. S'adresser à 186, rue George, Sorel, tél.: 4321. J-11-18-25

Chambre pour dame ou jeune fille, bon chez-soi. S'adresser à 161, Augusta, Sorel, tél.: 5406. J-25 J. 1 - 2

Appartements meublés, eau chaude, usage frigidaire, pour couple sans enfant ou jeunes filles. Signaler 4313. J-25

Petit logement 2 appts. comprenant cuisinette et chambre à coucher, meublé ou non, bien éclairé, dans maison neuve, eau chaude et froide, à 1 mille de la ville, prix très modéré. Signaler 6082. J-25

Logement 3 grands appts. eau chaude à 184, George, Sorel, tél.: 2428. J-25

Logement 4 appts. situé au centre de la ville, système de chauffage à eau chaude à l'année. Faut acheter le ménage à prix raisonnable. Signaler 5365. J-25

Chambre à 259A, du Roi, Sorel. J-25

Chambre pour dame ou monsieur, eau dans la chambre, entrée privée, maison neuve. \$5.00 par semaine, tél.: 4201 ou s'adresser sur les lieux, 121 Champlain, St-Joseph de Sorel.

Salon à louer à 128 Phipps, avec utilités pour faire la cuisine, lavabo, eau chaude. S'adresser à la Pension Cartier, 30, Charlotte, Sorel, tél.: 2878. J-25 - J. 1 - 2

Si vous êtes à la recherche d'une chambre et pension, voici la place idéale pour les jours chauds. Adressez-vous à 28, Papineau, St-Joseph de Sorel, tél.: 5429. J-25

Deux logements chauffés, un de 6 appartements, l'autre de 3 appartements, avec chambre de bain complète. Libres le 1er juillet, situés à 15, Désiré, St-Joseph. Pour informations, signalez 26, Yamas-ka. J-25

Chambre à 14, Charlotte, Sorel, tél. 5387. J-25

DIVERS

Nous aiguisons et réparons toutes marques de moulins à gazon, ciseaux à gazon, couteaux de moulin à viande, ciseaux, "clippers" de toutes sortes. Nous allons chercher et rapporter les moulins à gazon. Ouvrage garanti. SHOP MONDOU, 230 du Prince, Sorel, tél. 5449. J-25 - Juil. 2

Chambre à louer

Dans maison neuve, tout confort moderne, eau chaude dans la chambre, entrée privée, à mi-chemin Sorel Industries et Quebec Iron Corp. arrêt d'autobus, prix modéré. S'adresser à 121 rue Champlain, St-Joseph de Sorel.

Half way Sorel Industries and Quebec Iron Corp. comfortable room well furnished, hot running water, private entrance, moderate price. Bus stop. Apply to 121, Champlain, Street.

J.N.O.

MAISONS A LOUER

5 et 6 appartements
Construction de 1ère qualité
Situées à Sorel-Sud

HOUSES TO LET

5 and 6 Rooms
1st Class Construction
In Sorel South

TEL.: 3381 - LOCAL 211

- A LOUER -

Chambre pour 1 ou 2 messieurs, usage salle de bain, téléphone à 13, Elizabeth, Sorel, tél.: 3838 après 7 heures p.m. J-18-25

Appartements à louer: chambre et cuisine meublées ou non, eau chaude à l'année, chambre de bain. Aussi chambre pour monsieur avec facilité de cuisiner. Endroit tranquille, usage téléphone. Signaler 2550. J-18-25

Appartements meublés, chauffés, éclairés et eau chaude courante. Signaler 3636. J-18

- ON DEMANDE -

Nous achetons les réfrigérateurs usagés, quel qu'en soit la grandeur. S'adresser par tél.: 5607. Juin 11-18-25 - Juil. 2-9

Au Studio M. J. Giard

Là où vous aurez le plus de satisfaction qu'il s'agisse de photos de mariage, de bébé ou de tout autre photo d'amateur.

179, Limoges, Sorel. Tél.: 3670

J-25 - J. 1 - 2-9-16

CHANGEMENT D'ADRESSE

MME CAMILLE RACICOT Corsetière SPIRELLA de St-Robert, désire annoncer à sa nombreuse clientèle qu'à partir de maintenant son nouveau numéro de téléphone à Sorel sera

4 6 7 4

J-4-11-18-25

Magic Propane Gas

REG'D

Ventes et service de
GAS PROPANE

Poêles à gas propane
14, Filiatrait Sorel
St-Joseph de Sorel

J-11-18-25

- ON DEMANDE -

ATTENTION !

Belle glacière "Monarch" \$10.00 Nous donnons un bon prix pour votre réfrigérateur usagé, quel qu'en soit la marque, en échange avec un neuf. S'adresser à 178, rue Provost, tél.: 5677. Juin 11-18-25 - Juil. 2-9

- PERDU -

Perdu le 16 juin, dans le Parc Royal, un porte-monnaie, contenant argent, carte d'identité, permis de conduire, papiers du gouvernement. Prière, si retrouvé de le retourner à 10, Montcalm, St-Joseph de Sorel. Récompense promise. J-18-25

- DIVERS -

MACHINE SHOP A COTE, réparations de toutes marques de lessiveuses, moteurs, aiguisage de tondeuses à gazon. Ouvrage garanti. S'adresser à 51, rue Victoria, Sorel, tél.: 6360. Juin 4-11-18-25

SALON GRANADA

Chapeaux, toute nouveauté, modèles exclusifs, fait à la main et manufacturés, ainsi que réparations de tous genres, fait rapidement au goût les plus capricieux à un prix modique, ancien que confection de voile de mariée.

15, RUE DESIRE
Tél.: 5420 St-Joseph de Sorel

Juil. 2-9-16-23

REPARATIONS DE LESSIVEUSES ELECTRIQUES DE TOUTES MARQUES OUVRAGE GARANTI

15 années d'expérience.
43, rue du Prince, Sorel, Qué.
TEL.: 2592

J - 25

INSECTICIDES

Pour vos arbres fruitiers, arbustes, jardins, enrayez les insectes nuisibles avec les produits C.I.L. vendus à la

FERRONNERIE PETITCLERC
6, rue Augusta, Sorel.
Tél.: 3311

LE SORELOIS pénètre partout

ST-ROBERT, P.Q. — Maison, grange, hangar à instruments aratoires et 140 arpents de terre — environ 12 milles de Sorel — Lots 469, 471, 472, 473, 474, rang Picoudi, paroisse St-Robert, Cté Richelieu.

ST-ROBERT, P.Q. — Maison, grange, étable et 53 arpents de terre, paroisse St-Robert, Cté Richelieu.

L'acheteur d'une de ces propriétés doit s'en rapporter à sa propre inspection et à ses connaissances personnelles.

Préférence accordée aux offres au comptant. Si la vente est faite à termes à un autre qu'à un ancien combattant suivant la loi des terres destinées aux anciens combattants, le taux de l'intérêt sera de 5% par année.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé ou d'un mandat postal de \$100.00 payable au Receveur Général du Canada. Si la soumission est acceptée, cette somme sera créditée sur le prix d'achat de la propriété. Si la soumission n'est pas acceptée, l'argent sera remis au soumissionnaire.

Adressez soumissions et demandes d'informations à:

LOI SUR LES TERRES DESTINEES AUX ANCIENS COMBATTANTS.

35, rue McGill.
Montréal, P.Q.
Tél. BELair 3771, local 59.

Juin 25 - Juil 2



DANS NOS THEATRES



THEATRE SOREL

AIR CLIMATISE

VENDREDI - SAMEDI 26-27 JUIN

2 — SPLENIDES PRODUCTIONS — 2

1ère vue spéciale

SUPERBE TECHNICOLOR DE LUXE
INTITULEE

"BIG TREES"

Avec Kirk Douglas et Patrice Wymore

2ième production

INTITULEE

"ALLO JANINE"

VERSION FRANCAISE

Avec Marika Roc et John Keesters

MAGNIFIQUE PRODUCTION MUSICALE

En plus: Sujet court en technicolor

DIMANCHE - LUNDI 28-29 JUIN

2 — GRANDES VERSIONS FRANCAISES — 2

2 — GRANDES PRODUCTIONS — 2

1ère vue

INTITULEE

"LE MAGICIEN D'OZ"

SUPERBE TECHNICOLOR MUSICALE

Avec Frank Morgan - Ray Bolger - Judy Garland

Bert Lahr et Billie Burke.

2ième vue spéciale

"LA MURAILLE DU DIABLE"

Avec Attila Horbiger et L. W. Muller

En plus les actualités "WARNER"

MARDI - MERCREDI - JEUDI 30 JUIN - 1-2 JUIL.

2 — GRANDES PRODUCTIONS — 2

de la Cie Metro Goldwyn Mayer

1ère production

INTITULEE

"PEOPLE AGAINST O'HARA"

Avec Spencer Tracy et Diana Lynn

2ième production

INTITULEE

"THE STRIP"

Avec Mickey Rooney et Sally Forrest

En plus les actualités "FOX"

Au THEATRE SOREL

Air pur - frais et climatisé en tout temps.

JEUDI, LE 2 JUILLET

(SOIREE SEULEMENT)

Tirage de 10 prix de 20 disques

CONSERVEZ VOTRE COUPON D'ENTREE

Au Théâtre RIO

MER. JEU. - VEN. - SAM. 24-25-26-27 JUIN

James Stuart et Debra Paget

"BROKEN ARROW"

EN TECHNICOLOR

Second film:

Joan Fontaine et John Lund

"DARLING HOW COULD YOU"

En plus: Nouvelles mondiales.

En plus du programme régulier mercredi soir: Photo-Nite

DIMANCHE - LUNDI - MARDI 28-29-30 JUIN

Gene Tierney et Jackie Cooper

"LE RETOUR DE FRANK JAMES"

Second film:

Barbara Stanwick et Burt Lancaster

"RACCROCHEZ C'EST UNE ERREUR"

En plus: Nouvelles mondiales.

Prochainement . . .

MER. - JEUDI - VEN. - SAMEDI 1-2-3-4 JUILLET

Dean Martin et Jerry Lewiss, dans:

"THAT'S MY BOY"

Second film

Irene Dunne et Andrew Ray, dans:

"THE MUDLARK"

En plus: Nouvelles mondiales.

Théâtre RIO

Dimanche - lundi - mardi
28-29-30 juin

LE RETOUR DE FRANK JAMES

Technicolor

Avec Gene Tierney et Jackie Cooper

Jesse James, frère de Frank a été assassiné par les frères Ford Frank s'est retiré à la campagne. Son ami Clem lui annonce la mort de son frère. Frank, apprenant que les assassins ont été acquittés, part à leur poursuite. Pour se procurer de l'argent, il dévalise une gare, mais un employé est tué. Il est poursuivi pour meurtre et vol. Il se constitue prisonnier et il est acquitté pendant que son ami Clem abat le dernier des Ford, ce qui venge Jesse James.

Les images de ce film sont très belles, la mise en scène est sobre et véridique. La très belle Gene Tierney est charmante.

Le Bien-Etre Visuel

Les soins visuels assurent la sécurité de la route.

Les soins visuels assurent à ceux qui conduisent une voiture automobile la sécurité pour eux-mêmes et pour ceux qu'ils transportent ainsi que pour les usagers tout simplement de la route, autres automobilistes ou simples piétons.

Les causes réelles d'un accident peuvent dépendre à la fois de plusieurs circonstances qui y ont contribué, violation des règlements, manque de jugement, imprudence du chauffeur ou de la victime, du piéton.

Les statistiques indiquent que près de 18 pour cent des chauffeurs victimes d'accidents graves avaient bu et que 15 pour cent de ceux-là roulaient à une vitesse exagérée. Il y a aussi les défauts de la voiture qui contribuent aux accidents ainsi que la température et l'état du chemin lui-même.

Si l'on considère le point de vue des conditions physiques, on constate qu'il y a bien d'autres déficiences physiques que celles d'origine visuelle qui contribuent aux accidents, mais nulle, cependant, n'est plus importante qu'une mauvaise vision. On reste stupéfié devant les chiffres du grand nombre de chauffeurs qui souffrent de troubles visuels, devant raisonnablement entraîner le port de verres, parfois même un entraînement visuel scientifiquement ordonné et poursuivi, et qui paraissent ignorer complètement l'état de leur vision, la très incomplète efficacité de leurs yeux. Ce sont des victimes désignées d'avance pour les accidents les plus graves, souvent mortels.

La Ligue du Bien Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, P.Q. offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées, sur des sujets visuels.

THEATRE EDEN

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 25-26-27 JUIN

Le grand événement de l'année

"UNE REINE EST COURONNEE"

La plus importante, et la plus remarquable production du couronnement de

"Sa Majesté la Reine Elizabeth II"

La seule et réelle superbe production. La seule et réelle technicolor de luxe. La seule superbe production à long métrage et entièrement parlée française.

L'unique film à long métrage et en superbe technicolor

En plus: Comme production spéciale

INTITULEE

"MAGIC FACE"

Avec Luther Ader et Patrick Knight

En plus: la 11ième épisode de la série:

"FLYING DISC-MAN FROM MARS"

En plus: Les actualités "Paramount"

DIM. - LUNDI - MARDI - MERC. 28-29-30 JUIN - 1er JUIL.

2 — MAGNIFIQUES VUES SPECIALES — 2

1ère vue

INTITULEE

"UN SOURIRE DANS LA TEMPETE"

Avec Richard Ney et Roger Pigouet

2ième production

INTITULEE

"TRESORS DES PIEDS NICKELS"

Avec Rellys et Jean Paradis.

En plus: Les Actualités françaises.

SAMEDI, LE 27 JUIN

Tirage de 10 prix de 20 disques

CONSERVEZ VOTRE COUPON D'ENTREE

THEATRE RICHELIEU

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 25-26-27 JUIN

2 — GRANDES PRODUCTIONS FRANCAISE — 2

1ère vue spéciale

INTITULEE

"NE CRIEZ PAS SUR LES TOITS"

Avec FERNANDEL

2ième vue

INTITULEE

"LE VALET MAITRE"

Avec Marguerite Duval

DIM. - LUNDI - MARDI - MERC. 28-29-30 JUIN - 1er JUIL.

2 — VERSIONS FRANCAISES — 2

1ère grande vue

INTITULEE

"LE CHAT SAUVAGE"

TECHNICOLOR

Avec Preston Foster et Peggy A. Gardner

2ième vue

INTITULEE

"DOUBLE CHANCE"

Avec Ginger Rogers et Ronald Colman

En plus sujets courts en technicolor.

MERCREDI, LE 1er JUILLET

(SOIREE SEULEMENT)

Tirage de 10 prix de 20 disques

CONSERVEZ VOTRE COUPON D'ENTREE

CONCERT DE MELODIES POPULAIRES sur

L'ORGUE HAMMOND CHORD

A C J S O

JEUDI, LE 25 JUIN — 6 h. 40 à 7 h. p.m.

présenté par

WILLIS & CO. LTD

1220, ouest, rue Ste-Catherine

TEL.: UN 6 - 6801.

MONTREAL.

Juin 18-25

"Les Affaires du Canada: Etude par régions"

Revue mensuelle de The Bank of Nova Scotia, mai-juin 1953

Compte tenu du ralentissement ordinaire en hiver, l'activité générale du commerce canadien n'a jamais été meilleure que cette année, dit la Revue Mensuelle de The Bank of Nova Scotia dans son numéro courant. L'embauchage s'est tenu vers 2% au-dessus du niveau de l'an dernier et touche un nouveau sommet pour la présente époque de l'année.

La production manufacturière offre un tableau plus saisissant encore, les chiffres du premier trimestre dépassant de 10% ceux de la même période de 1952! La moyenne hebdomadaire des salaires et traitements s'est accrue de 6% environ, et avec une légère baisse des prix, le revenu réel des consommateurs accuse un gain appréciable.

Quand les conditions sont aussi généralement favorables que durant les douze derniers mois, à la suite de six années d'une activité considérable, la Revue observe qu'on peut bien se demander combien longtemps cette prospérité va durer. Aux Etats-Unis, en fait, bien des gens prédisaient, dès l'automne dernier, un certain ralentissement des affaires dans la seconde moitié de l'année courante; on estimait, en bref, que les gros déboursés consacrés aux armements se modéreraient alors et que les placements de capitaux

accuseraient déjà un certain recul.

Déjà, observe l'économiste de la Revue, les sommes affectées à la défense nationale semblent bien avoir touché le point culminant — du moins dans la présente atmosphère de "guerre froide" — mais les placements de capitaux se sont très bien maintenus. Naturellement, ils peuvent toujours décroître dans les six derniers mois de l'année mais, sur ce point, rien est certain.

Entre-temps, la grosse augmentation des dépenses, depuis un an, s'est produite chez les consommateurs: Les revenus ayant passablement augmenté et le prix des produits alimentaires ayant faibli, il est resté au public plus d'argent à dépenser pour autre chose, et le volume des ventes au détail, aux Etats-Unis comme au Canada, a établi de nouveaux records. En particulier, les achats d'automobiles neuves atteignent un volume extraordinaire dans l'un et l'autre pays, bien que l'accroissement rapide du crédit aux consommateurs, résultat du financement de ces achats, cause une certaine inquiétude.

Un des aspects les plus curieux de la situation actuelle, dit la Revue, c'est que les affaires en général ont été bonnes, alors que les marchés où s'écoulent nombre de nos denrées d'exportation sont moins accueillants. Le fait est que dans les quatre premiers de l'année, la valeur des exportations canadiennes vers les pays d'outre-mer est d'un gros quart inférieure au niveau de l'an dernier; et

la majeure partie de cette baisse présente des produits de base tels que pâte à papier, papier-journal, bois de charpente, zinc, cuivre, tabac et farine.

Pour certains de ces produits (notamment le bois, le papier-journal et le cuivre), la demande domestique et américaine a été assez forte pour contre-balancer le resserrement des achats d'outre-mer. Mais, même dans ces domaines, une pression à la base s'est fait sentir, et les prix de la pâte à papier et du zinc ont considérablement fléchi. Dans l'industrie de la pâte et du papier, par ailleurs, les deux années précédentes avaient vu les stocks de bois à pâte augmenter considérablement. La cessation de cette accumulation, et l'affaiblissement de la fabrication de la pâte, ont amené une diminution marquée des opérations forestières au cours de l'hiver dernier.

Surtout par suite de la réduction des opérations forestières, les conditions économiques ont varié d'une région à l'autre du pays. Au cours de l'hiver, notamment, il y eut beaucoup de chômage dans les Maritimes, le Québec et la Colombie Britannique. Au contraire, l'Ontario qui avait souffert le recul économique le plus marqué l'hiver précédent, a montré cette année la plus forte amélioration, par suite du regain dans les industries de consommation.

La Revue fait ensuite un examen plus détaillé des conditions économiques dans les principales régions du pays. Pour le Québec, elle note que le niveau général de l'embauchage au cours de l'hiver a été un peu meilleur que l'année précédente, malgré la diminution considérable des opérations forestières et un ralentissement marqué dans les fabriques de pâte et de papier. Heureusement, la diminution de travail dans les districts éloignés a été compensée par une activité plus intense dans les industries manufacturières et les services, dans les deux principaux secteurs urbains. Toutes les industries manufacturières ne sont pas également actives, mais les fabricants de vêtements, produits du cuir et ameublement se sont bien relevés de la dépression où ils se trouvaient il y a un an, et le travail pour la défense nationale, dans la construction navale et l'avionnerie, continue d'augmenter.

Les achats d'outre-mer restent faibles et la concurrence dans le marché des U.S.A. très intense, la production canadienne des pâtes à papier chimiques, pour les quatre premiers mois de l'année, a fléchi de 6%, comparativement à l'an dernier. La fabrication du papier-journal s'est toutefois maintenue au même niveau qu'alors, par suite d'un gain notable de la consommation américaine, et les exportateurs ont tiré avantage de la baisse du change.

Les approvisionnements existants, en fait de métaux vils, et les difficultés persistantes de mines d'or, ont freiné l'activité des prospecteurs et amené une légère réduction pour l'industrie minière en général; toutefois, les livraisons d'amiant se sont bien maintenues, et la production et l'exportation de l'aluminium ont considérablement dépassé les chiffres de l'an dernier.

Par ailleurs, on prévoit pour la Province une autre grosse année de placements de capitaux. Les travaux se poursuivent cet été sur de gros projets tels que le chemin de fer du Québec-Labrador, les installations des mines de cuivre de la Gaspésie, et de nouvelles additions aux pipelines et raffineries de pétrole. Le volume global du bâtiment commercial et

d'habitation a fortement augmenté depuis quelques mois, comme dans le reste du pays.

Si la mère s'est fait un devoir d'imprimer profondément sur le front de son fils le Caractère Divin on peut être à peu près certain qu'il ne s'effacera jamais.

Le jeune homme pourra s'écarter sans doute; mais il décrira une courbe rentrante qui le ramènera au point d'où il était parti.

(J. De Maistre).

Besoin d'argent?

Obtenez immédiatement de \$50 à \$1000 contre votre signature. Sans garantie négociable. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphonez ou venez à la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée du Canada.

De l'argent quand vous en avez besoin



HOUSEHOLD FINANCE

25e année au Canada

J.-E. Paquette, gérant

49, rue du Roi, suite 5, deuxième étage, téléphone 5535
SOREL, P.Q.

Le plus grand perfectionnement apporté à l'essence en 31 ans

Shell Premium avec TCP*
augmente la puissance jusqu'à 15%

prolonge la durée des bougies jusqu'à 150%...
vous donne aussi un meilleur millage

Il vous est possible, aujourd'hui même, de bénéficier d'effets comparables à une mise au point de votre moteur, en changeant simplement votre marque d'essence actuelle contre de la Shell Premium avec TCP! Vous remarquerez cette augmentation de puissance dès que vous aurez utilisé votre second remplissage, et pendant tout le temps que vous emploierez la Shell Premium avec TCP.

Dans une auto ordinaire, certains sous-produits de la combustion s'accumulent continuellement, à la fois sur les bougies et dans les chambres à combustion. Pour enrayer le gaspillage d'essence et de puissance produit par ces dépôts, les Laboratoires de Recherches Shell ont perfectionné un additif pour l'essence: TCP. Cet ingrédient remarquable qui est maintenant incorporé à l'Essence Shell Premium, neutralise l'action de ces dépôts paralysants.

Aujourd'hui, vous pouvez obtenir de la Shell Premium avec TCP dans ce territoire, mais seulement chez votre Détaillant Shell.

*Brevet demandé

L'ESSENCE SHELL PREMIUM AVEC TCP

L'Essence au plus haut rendement que votre auto puisse utiliser



La sécurité familiale...
par un système budgétaire

La Banque Canadienne
de Commerce

"L'Avenir du Canada"

Le professeur Denis W. Brogan, expert britannique bien connu en sciences politiques qu'il enseigne à l'Université de Cambridge, Angleterre, docteur ès lettres de l'université de Paris, et décoré de la Légion d'honneur par le gouvernement français, prendra la parole au dîner de clôture de la conférence, "L'Avenir du Canada", qui aura lieu à Québec les 13 et 14 novembre. C'est ce qu'annonce M. George P. Gilmour, président de l'Université McMaster de Hamilton, et président du comité d'organisation de la conférence, qui est commanditée par la compagnie Westinghouse.

M. Brogan est particulièrement qualifié pour aborder ce thème, a déclaré M. Gilmour, "car, outre ses connaissances de son propre pays comme du Canada, il est remarquablement averti de tout ce qui concerne la France et les États-Unis. Il a écrit de nombreux livres sur ces deux pays et il est notamment l'auteur d'ouvrages sur l'évolution de la France contemporaine, sur ses personnalités et ses problèmes, ainsi que sur la politique et les lois américaines. Il est donc en mesure d'apprécier ce que le Canada doit à la Grande Bretagne, à la France et aux États-Unis, et de prévoir les effets que cet héritage international peut avoir sur notre évolution future. Sa réputation comme conférencier n'est plus à faire et nous sommes avides de l'entendre lorsqu'il prendra la parole à notre dîner de clôture sur ce thème, "Un étranger se penche sur notre avenir".

M. Gilmour a précisé que ce dîner réunira de hautes personnalités politiques et religieuses ainsi que d'éminents représentants des milieux publics et industriels du pays et qu'il sera le clou d'une conférence de deux jours sur les tendances de la croissance et du développement du Canada au cours des cinquante prochaines années.

A cette conférence, que l'on organise pour marquer le 50^e anniversaire de la compagnie Canadian Westinghouse, assistera un groupe de Canadiens des plus représentatifs. M. Gilmour a déclaré que des invitations ont été adressées par le Comité et que rien n'a été négligé pour relever l'éclat de cette intéressante journée d'études sur l'avenir du Canada.

Des dispositions ont été prises pour transporter M. Brogan en avion à cette conférence et tous les détails de la réception ont été arrêtés pour accueillir Son Excellence le Gouverneur Général, le Premier Ministre du Canada et d'autres éminentes personnalités que l'on espère voir honorer de leur présence la Conférence et ce dîner de gala.

Les feux de forêt affectent le régime des eaux du Québec

"En face de l'expansion rapide de l'industrie du Québec, l'incendie qui exerce ses ravages au sein de nos forêts s'avère une extravagance désastreuse," nous dit R. E. Powell, président de l'Aluminium Company of Canada, dans un message

public que nous communique l'Association Forestière Canadienne.

"Nos ressources forestières sont non seulement la base principale des industries du Québec utilisant le bois, elles s'affirment en plus comme le régularisateur essentiel des bassins qui alimentent nos cours d'eau", de souligner Monsieur Powell. "On ne saurait envisager de plus dangereuse menace au bien être de la province, que l'incendie qui sème la ruine dans nos forêts."

"La statistique officielle nous révèle qu'il se produit annuellement près de mille feux de forêts dans le Québec. Ce chiffre ne s'accroît pas, bien que le nombre des voyageurs qui cherchent leur plaisir ou un emploi en forêt augmente par milliers chaque année. De toute évidence, la majorité de la population s'intéresse à la population de la forêt. Le problème se limite à un petit groupe de récalcitrants et de négligents qui n'ont aucun souci du bien public et sont une menace constante à l'avenir de nos ressources. Effectivement, la tâche s'impose de mettre un terme à l'incendie forestier, car l'industrie ne saurait fonctionner indéfiniment sur la destruction publique de ses matières premières".

Réduction du tarif des envois-avion à destination d'outre-mer

Une des conséquences de grande portée du Congrès de l'Union postale universelle, tenu à Bruxelles l'an dernier, a été la réduction des frais de transport aéropostal international à partir du 1^{er} juillet.

Naturellement, les usagers de la poste vont bénéficier à leur tour de ces réductions et, à partir du 1^{er} juillet, l'unité de poids d'une lettre - avion sera d'une demi-once au lieu d'un quart d'once comme jusqu'ici.

Le tarif des envois destinés au Royaume-Uni et à l'Europe sera de 15c par demi-once; à l'Amérique centrale et du Sud et aux Indes occidentales, 10c par demi-once; et au reste du monde, 25c par demi-once. Le modique tarif aérien actuel de 7c pour la première once et 5c chaque once au-delà pour les lettres adressées au Canada et aux États-Unis, restera le même.

Cette augmentation de l'unité

de poids sans hausse des frais rendra grand service aux usagers de l'aéroposte.

En outre, l'aérogramme de 15c c'est-à-dire la formule de lettre-avion du Canada, sera retiré du

service, et celui de 10c servira pour toutes les destinations.

De plus, un service aérien international pour les colis postaux, les imprimés et les journaux est présentement à l'étu-

de. Les arrangements sont en voie d'être conclus avec chaque pays intéressé. Dès que les renseignements nécessaires auront été obtenus, un nouvel avis sera publié.

C'est le TEMPS D'ÉCONOMISER

Achetez votre
CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE
maintenant!

Voici une occasion de profiter d'une allocation offerte par votre fournisseur d'accessoires électriques et la compagnie Shawinigan Water and Power.

Si vous désirez un chauffe-eau, c'est maintenant que vous devez rendre visite à votre fournisseur d'accessoires électriques... et en acheter un!

Vous économiserez

★ \$22.50 sur les frais de filerie et d'installation en achetant un chauffe-eau de grande marque ou

★ \$12.50 en achetant un chauffe-eau de marque "Economic".



The **Shawinigan**
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

L'achat d'un chauffe-eau électrique est un bon placement puisqu'il vous donnera, pendant des années, plus de confort et plus de loisirs. Ne manquez pas cette aubaine. Achetez le vôtre dès maintenant.

LE CALENDRIER DE
chez nous

JUIN
1953

PRÉSENTÉ PAR

Molson's

21



1879 - 1^{ère} ENVOLÉE AU CANADA DANS LE BALLON DE CHARLES PAGÉ À MONTRÉAL

22



1603 - CHAMPLAIN MET PIED À TERRE À QUÉBEC POUR LA 1^{ère} FOIS

23



1931 - 1^{ère} JOUTE DE CROSSE JOUÉE À MONTRÉAL PAR UNE ÉQUIPE DE 7 JOUEURS

24



1915 - DAN HOWLEY COMPTE 8 POINTS POUR LE MONTRÉAL CONTRE LE TORONTO

25



1755 - VAUDREUIL (NÉ À QUÉBEC) NOMMÉ GOUVERNEUR DE LA NOUVELLE FRANCE

26



1923 - KID ROY MET ED PINCHOT HORS DE COMBAT EN 2 MINUTES (ET 6 COUPS DE POING !)

27



1913 - CONGRÈS À MONTRÉAL DE TOUTES LES CORDONNIÈRES D'AMÉRIQUE

Calendrier présenté par Molson's pour rappeler aux Canadiens d'aujourd'hui les événements sérieux ou joyeux qui ont marqué les années écoulées.

Ne riez pas de la foudre

A elle seule, et bien qu'elle frappe le plus souvent un seul individu à la fois, la foudre fait chaque année plus de victimes dans le monde entier que les ouragans, les tremblements de terre, les inondations et autres fléaux du même ordre. Elle coûte aux compagnies d'assurances - incendie, nous apprend un article du numéro de juillet de Sélection du Reader's Digest, plus de \$5 millions par année, en Amérique du Nord seulement. Chaque année, sur notre continent elle tue 600 personnes et en blesse 1,700 autres.

Au Canada, en 1951, la foudre a provoqué 940 incendies distincts et transformé en désert carbonisé 400,000 acres de forêt. Cependant, elle se classe, sur le plan de la destruction des forêts, après les campeurs et les fumeurs. Pour un incendie de forêt imputable à la foudre, quatre sont provoqués par la négligence de l'homme.

Depuis les temps les plus reculés, l'homme a peur de l'orage; mais il y a 200 ans seulement que la science a fait sa première incursion dans ce domaine. Un jour, un imprimeur de Philadelphie, aussi curieux que sagace, et qui s'appelait Benjamin Franklin, lança un cerf-volant dans un orage. A l'extrémité du cordon il y avait une ficelle de soie à laquelle pendait une clef en métal. A plusieurs reprises, Franklin toucha la clef avec son poing nu et à chaque fois il vit une forte étincelle et reçut un choc. Pour une fois un sage bénéficia de la chance proverbiale des imbéciles.

Il a fallu attendre les 30 dernières années pour qu'on fit des

progrès réels sur ce que savait Franklin. Les savants nous disent maintenant que la terre est un condensateur gigantesque et que les orages sont les piles employées par la nature pour charger le condensateur. De fortes charges négatives s'accumulent à la partie inférieure des nuages orageux. Pendant ce temps, sur la terre, des charges positives se massent au-dessous du nuage, qu'elles suivent à la manière d'un essaim d'abeilles: elles grimpent aux arbres, aux clochers et aux cheminées, attirées qu'elles sont par les charges négatives du nuage. Quand ces deux charges viennent en contact, un brillant éclair "monte" de la terre vers le ciel (bien qu'il semble jaillir en sens inverse) à une vitesse de 22 millions de milles à l'heure. L'air se dilate énormément sur le trajet de la foudre. Au fur et à mesure que cet air brûlant se refroidit et se contracte, l'air ambiant se précipite pour occuper la place. C'est là l'origine du bruit que nous appelons le tonnerre.

Quand un orage menace, conseille l'article de Sélection, remettez à plus tard votre partie de golf (trois joueurs sur un million sont frappés chaque année par la foudre) et rangez votre bicyclette au garage; laissez votre tracteur au hangar et mangez votre pique-nique chez vous. Si vous êtes surpris dehors, courez jusqu'à l'abri le plus proche — de préférence un bâtiment de bonne taille.

Evitez les arbres isolés. Dans la maison, tenez-vous à l'écart des poêles, des cheminées, des portes et des fenêtres. Et surtout ne prenez pas de bain ou de douche tant que dure l'orage. Si vous êtes en auto, en autobus ou en train, ne bougez pas; vous êtes dans un abri relativement sûr. Un avion entiè-

rement métallique est presque aussi sûr qu'une auto.

Attention aux coups de soleil !

Voici revenue la saison des "folies solaires". Quelques prévisions sur la véritable nature des rayons solaires vous permettront — si vous vous surveillez — d'atténuer les risques de la saison ensoleillée. Un article de numéro de juillet de Sélection du Reader's Digest à ce sujet des renseignements très utiles.

Coups de soleil et bronzage sont causés par un élément invisible du spectre solaire: les ondes, longues et courtes, des radiations ultra-violettes. Leur réverbération produite par l'eau ou le sable blanc est capable de doubler l'intensité de la brûlure. C'est ainsi qu'on peut attrapper un coup de soleil par un temps nuageux et couvert, par exemple, ou lorsque l'on se prélassait sous un parasol de plage.

Il est possible d'empêcher le passage des rayons ultra-violettes de courte longueur d'onde (ceux qui provoquent les coups de soleil) tout en laissant passer les ondes de plus grande longueur (qui font bronzer la peau). Cette constatation est à la base de la fabrication des huiles, crèmes et lotions dites "filtrantes".

Mais il ne faut pas trop s'y fier. Même si l'on utilise ces préparations, il faut se garder de s'exposer trop longtemps aux rayons du soleil, car elles s'en

vont facilement (sous l'effet de la transpiration aussi bien que du bain) et il faut répéter fréquemment les applications. La précaution la plus sûre, note l'article de Sélection, consiste à limiter la durée des bains de soleil à dix minutes au début de la saison et à l'augmenter progressivement. C'est avant 10 heures du matin et après 3 heures de l'après-midi que l'on court le moins de risques.

Portez aussi de bonnes lunettes de soleil. Il est recommandé lorsqu'on reste allongé en plein soleil, de se couvrir les yeux avec des tampons d'ouate.

Les coups de soleil bénins se soignent avec une lotion à la calamine, de l'huile d'olive

ou du beurre de cacao. Les cas graves nécessitent l'intervention du médecin.

Il semble qu'une peau bien bronzée soit moins sensible aux coups de soleil. Peut-être, mais la science tend à ne pas faire trop de cas des pigments en tant que préventifs, pas plus, d'ailleurs, qu'elle ne reconnaît sans discuter les propriétés thérapeutiques des bains de soleil. La médecine moderne réprouve le fanatisme de ces adorateurs du soleil qui veulent à toute force avoir une peau acajou foncé. Il semble, en effet, que l'exposition trop fréquente et trop prolongée aux rayons ultra-violettes favorise le cancer de la peau et des lèvres.

Téléphone 3309

PAUL-A. PELOQUIN

AVOCAT et PROCUREUR

Edifice de la Pharmacie Lessard

55, rue du Roi

SOREL, Qué.

Boîte Postale 126

Lucien Lachapelle

CHARBON

SABLE, PIERRE, GRAVELLE, HUILE ET GAZ

Service moderne de livraison.

Téléphone: 3323

20, rue du Prince, Sorel.

Tél.: 3341

Frappier Automobile Ltée

145, Route Nationale St-Joseph de Sorel

DODGE, 1948, 7 passagers, très propre, radio, air conditionné \$1,150.00

Téléphone: 3337

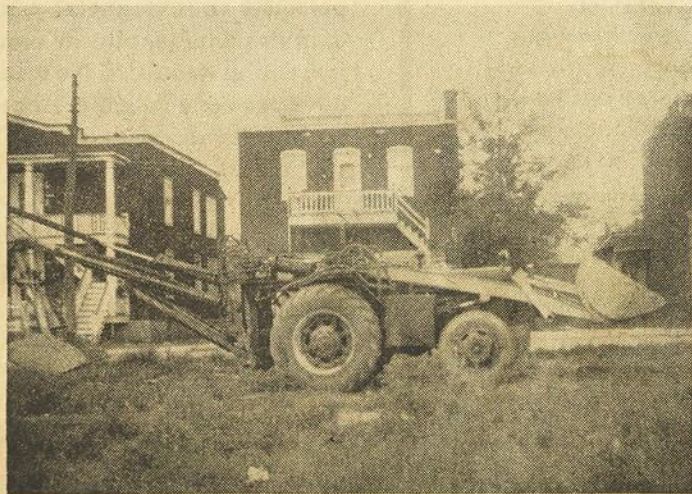
GERARD COURNOYER

AVOCAT

91, rue du Roi

SOREL, Qué.

POUR TOUS CREUSAGES DE CAVE, EGOUTS, TUYAUX DE DRAINAGE, CHARGEMENTS DE CAMIONS, etc.,



Si vous désirez avoir une démonstration de ce camion, venez le samedi après-midi ou le soir. — Aussi pelle hydraulique à vendre. Pour tous renseignements, voyez

OVILA GIROUARD

247, rue du Roi.

SOREL.

Tél.: 3886.

juin 25

AUDITORIUM CHEMIN CHAMBLY

Externat Classique de Longueuil
Vues animées chaque fin de semaine.

SAMEDI et DIMANCHE SOIR
pour le bénéfice des gens de Longueuil.

Ville Jacques-Cartier et les villes environnantes.

Horaire:

Samedi et dimanche à 7 h. 30

Prix: 50 sous.

SAMEDI ET DIMANCHE

les 27 et 28 juin

LA MAISON DES ETRANGERS

(House of Strangers)

drame avec

Edward G. Robinson et Susan Hayward

DOCTEUR KNOCK

comédie avec

Louis Jouvet et Pierre Renoir

Le DANEMARK

en couleur (documentaire)

THEATRE RIO

DIMANCHE - LUNDI - MARDI

28 - 29 - 30 JUIN

Une extraordinaire aventure. Une histoire attachante jusqu'à la dernière scène.

GENE TIERNEY ET JACKIE COOPER

Le retour de Frank James

SECOND FILM:

Un film bouleversant de vérité, d'observation, sans parler de l'émotion qui émane du dialogue et des images remarquables

tel est: **BARBARA STANWICK ET BURT LANCASTER**

Raccrochez c'est une erreur

Pour vous

Mesdames

Faites vous-même votre robe de demoiselle d'honneur

Renseignez-vous auprès de vos amies qui ont été demoiselles d'honneur. Vous verrez que beaucoup d'entre elles ont fait leurs robes elles-mêmes ou les ont fait faire. Quand les expertes des centres de couture furent consultées pour en déterminer la raison, elles donnèrent plusieurs réponses.

Les expertes de Singer disent que la vieille coutume selon laquelle le père de la mariée devait fournir les robes des demoiselles d'honneur est de celles qui sont maintenant plus théoriques que pratiques. Cette coutume commença à disparaître pendant la dernière crise économique. Si la famille de la mariée désire partager les frais, un arrangement privé se fait le plus souvent entre la mariée et sa demoiselle d'honneur. Mais on ne compte plus sur le père pour payer la note.

Les jeunes filles d'aujourd'hui trouvent que la meilleure solution est de faire elles-mêmes leur toilette. Elles font remarquer aux conseillères des centres de couture qu'elles ont souvent de nombreuses amies et peuvent être invitées à être plusieurs fois demoiselles d'honneur en peu d'années. Ceci est inévitable car elles, ainsi que leurs amies sont habituellement en âge de se marier vers la même époque. Beaucoup de leurs amies se préoccupent de faire des économies pour leur propre mariage. Aucune de ces jeunes filles ne peut avoir travaillé assez longtemps

pour avoir beaucoup mis de côté. Même la jeune femme mariée à qui l'on demande d'être dame d'honneur continue souvent à utiliser ses économies pour améliorer l'ameublement de son intérieur. Quels conseils les centres de couture peuvent-ils donner aux demoiselles d'honneur qui se trouvent dans un tel dilemme financier. Toutes les femmes aiment un mariage — même si ce n'est pas le leur. Elles acceptent avec plaisir l'honneur de faire partie du cortège de la mariée.

Choisir un fond de toilette simple, puis y ajouter des détails habillés qui pourront plus tard être retirés, est un moyen d'avoir une robe convenant pour un mariage cérémonieux et qui pourra, par la suite avec quelques changements, servir de robe d'après-midi ou de robe du soir. Le taffetas, la faille, le satin ou le crêpe de rayonne sont tous de jolis tissus à prix raisonnable. Le fond peut être fait sans un empiècement et des manches de dentelle qui pourront être enlevés donneront à la toilette l'apparence voulue pour un mariage cérémonieux. Si une jaquette est faite dans le même tissu, elle transformera la robe, quand la jupe de dessus sera enlevée, en un ensemble d'après-midi. Portée sans épaulettes, avec une étole de tulle, cette toilette sera parfaite pour le soir. Une jeune fille qui pense être demoiselle d'honneur plus d'une fois peut garder la dentelle et le tulle et faire un nouveau fonds dans la couleur suggérée par la mariée pour chaque nouvelle occasion.

Cela vaut la peine, pour les jeunes filles qui pensent être

invitées plusieurs fois à être demoiselles d'honneur, de s'inscrire à un cours de confection chez soi, dans un centre de couture, afin d'être prêtes à faire face aux exigences du moment avec les ressources financières dont elles disposent. Si les demoiselles d'honneur suivent ces conseils, elles peuvent s'amuser au mariage et avoir une robe de réunion attrayante et utile qu'elles mettront encore avec plaisir pendant de nombreux mois.

Pour vous servir Madame

Dans tout leur travail les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada s'efforcent d'uniformiser les expressions générales employées pour désigner une technique culinaire ou une méthode de cuisson.

Un communiqué précédent définissait le mode probablement le plus ancien et le plus populaire de cuisson de la viande; le **rôtissage**. Aux trois façons de rôtir déjà mentionnées, rôtir à découvert, rôtir au four en casserole couverte, rôtir sur le poêle en casserole couverte, peuvent s'ajouter les termes sauter et griller dont voici les définitions.

Sauter:—Cuire rapidement, à la poêle, dans une petite quantité de gras; tels sont les rognons et le foie sauté. Le caractère d'une viande sautée est d'être saisie et enveloppée d'une légère croûte dorée qui la transforme en une sorte de petit rôt.

Les ménagères emploient indifféremment l'expression "rôtir à la poêle" ou le terme "sauter".

Griller:—Cuire directement sous une couche de chaleur sans addition de gras ou de liquide. On peut aussi griller dans un poêlon bien chaud ou au-dessus des braises dans un poêle à bois ou à charbon.

Braiser et bouillir sont deux autres méthodes de cuisson bien populaires.

Braiser:—Cuire au four ou sur le poêle, en casserole bien fermée et à court mouillement. Le récipient employé doit être de dimension telle que l'espace libre entre la pièce de viande et les parois du récipient soit environ d'un pouce. De cette façon, la quantité de liquide employée est petite et ne dilue pas trop le jus de la viande, d'où l'expression "à court mouillement".

Dans le braisage, comme dans le rôtissage en casserole couverte, on a soin de bien faire brunir la viande au début de la cuisson; on ajoute ensuite le liquide et on couvre.

Suivant l'usage établi dans leur milieu, les ménagères emploient indifféremment les termes "à l'étouffée", à "l'étuvée" pour désigner une même technique: le braisage.

Les cuissons: braisé, ou à l'étouffée ou à l'étuvée donnent des mets savoureux et économiques puisqu'ils permettent l'utilisation des morceaux de catégorie inférieure et la cuisson simultanée de la viande et des légumes. Ces mets peuvent cependant être de digestion plus longue et plus laborieuse en raison des graisses qui enrobent et

imprègnent les aliments ainsi cuits.

Bouillir: Cuire sur le poêle à "petits bouillons" ou "mijotements" dans une quantité variable de liquide, soit 1 à 5 tasses par livre de viande; tels sont par exemple la volaille bouillie, le pot-au-feu.

Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada se sont limitées à donner des définitions classiques... laissant à la maîtresse de maison l'opportunité de s'identifier avec la recette qu'elle créera en ajoutant les légumes, les assaisonnements et les condiments de son choix.

Une fermière "dépareillée"

Bien qu'aveugle, Alice Haines exploite toute seule une ferme modèle de 45 acres en Virginie. Un article du numéro de juillet de Sélection du Reader's Digest raconte la vie de cette personne remarquable.

Avant d'être frappée de cécité — par suite de tuberculose oculaire — Mlle Haines s'occupait de journalisme et ne connaissait rien à l'agriculture. Sa mère et elle achetèrent une ferme de \$6,500, et, pendant que sa mère gardait son emploi ailleurs, Mlle Haines entreprit d'avoir soin toute seule de 300 poules et de vaquer aux travaux de la terre.

"Apprendre à me déplacer, écrivit-elle dans Sélection, n'était pas un mince problème, mais je m'y suis attaquée résolument. En me guidant à l'aide d'une canne, j'ai traversé et retraversé inlassablement les champs, les bâtiments, les sentiers; je me suis rendue aux hangars où se trouvent machines et instruments aratoires, lentement, consciemment, écoutant intensément. J'ai piétiné des pousins, fait des semis en zig-zag, martelé mes doigts en essayant (suite à la page 12)

CLUB DE SUPPORTS "SPENCER"

Spencer vous donnera plus de santé et d'élégance. Il sera dessiné, taillé et fait spécialement pour vous. Il est léger et garanti ne pas se déformer. Un support qui perd sa forme, n'est pas efficace.



Des centaines de médecins le prescrivent comme préventif ou aide indispensable à leur traitement. Spencer est au service des dames, hommes et enfants.

Vous êtes invités à profiter des 15 années d'expérience en corseterie Spencer de

M.-Rose Chapdelaine

CORSETIERE MEDICALE SPECIALISEE

80, rue du Roi, app't 3. Sorel

Tél.: 3906

P.S.—Inscrivez-vous pour le tirage Spencer du 25 juillet 1953.

Pique-Niques, Randonnées

et Congés demandent du

Coke et des aliments



SERVEZ

Coca-Cola

MARQUE DÉPOSÉE

R-25-XF

Votre épicerie préférée met en vedette de bons aliments qui vont si bien avec le Coca-Cola glacé. Ne manquez donc pas, en faisant vos provisions, d'acheter plusieurs cartons de Coke.

6 Bouteilles 36¢ par Carton

Comprenant Taxes Fédérales Plus Dépôt 2¢ Par Bouteille

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

ALFRED CAISSE INC.

151, rue du Roi

SOREL.

Tél.: 2267

"Coke" est une marque déposée

A VENDRE STORES VENITIENS et AUVENTS

en aluminium. faits sur mesures. au plus bas prix avec garantie.—Consultez-nous avant d'acheter ailleurs. — Mesures et installation gratuites. Aussi réparation.

STORES VENITIENS et AUVENTS "LUXOR" enrg.

89B, rue du Roi

SOREL

Tél. 5796 ou 2878

" D'ESTOC ET DE TAILLE "

LA PEUR BLEUE

Monsieur Duplessis a une peur bleue de Georges Lapalme. C'est maintenant indéniable.

L'élection partielle d'Outremont nous le démontre irréfutablement.

Le roi et maître de l'Union Nationale attendit une année entière avant de vouloir remplir la vacance causée par le malheureux décès de Monsieur Henri Groulx. Je me trompe. Il attendit le Bill 34. S'il eût pondue ce chef-d'œuvre électoral plus tôt, cette élection partielle eût été avancée d'autant.

Pour excuser ce Bill 34 (l'avez-vous remarqué?), Monsieur Duplessis se plaignit que la dernière élection générale avait été pourrie d'irrégularités de toutes sortes, causées, organisées, voulues, réalisées par l'Opposition libérale.

Mais il les a joliment gagnées, ses élections de juillet 1952; Ces irrégularités lui ont donc profité ?

Car avec la majorité qu'il a, en Chambre, il ne peut tout de même pas prétendre sérieusement que son gouvernement a été mis en danger !

Il a trois fois plus de députés que l'Opposition !

Ce n'est donc pas pour sauver sa peau... actuelle qu'il a soudainement décidé de poser au puritain électoral.

Ce bill, comme certain autre dont nous nous souvenons, n'a qu'un but bien précis et déterminé: le résultat d'Outremont.

Et j'écris "le résultat d'Outremont", sans mentionner celui des deux autres comtés où se tiendront aussi une élection partielle parce que Monsieur Duplessis et sa troupe de l'Union Nationale ne parlent même pas de ces deux autres comtés. C'est tout comme s'ils leur étaient totalement indifférents !

Pourtant, de l'un d'eux, Monsieur Duplessis avait tiré l'un de ses ministres !

Le 9 juillet 1953, une seule chose importera: la défaite de Georges Lapalme.

Pourquoi ?

Pour avoir UN député de plus quand il en a déjà trois fois plus que les libéraux? Ridicule !

Par amitié pour son candidat et par amour pour Outremont? C'est la campagne qui l'intéresse. Les villes, qui l'ont battu, ne lui pèsent guère !

Pour affaiblir la députation libérale qui lui a donné toutes les misères du monde lors de la dernière session? Lapalme n'y était pas !

C'est donc de Lapalme personnellement que Duplessis ne veut pas, à aucun prix, pour aucune considération. Car Monsieur Duplessis, qui n'est pas un politique de qualité mais un politicien hors pair, a su jauger Lapalme.

Il sait que cet homme, en deux ans, a refait les forces libérales québécoises. Il sait que de rien ou presque en mai 1950, il a bâti une idée politique puissante qui l'a fait trembler en juillet 1953.

Il se rappelle que devant la tenacité, le courage, l'énergie de Lapalme, il a dû multiplier ses assemblées publiques des derniers jours pour rapiécer ce qui s'effritait à gauche et à droite.

Il sait ce que Lapalme a coûté à sa caisse électoral.

Et il veut l'abattre, avant d'en périr lui-même.

Car Duplessis SAIT ce qu'il veut. Il VEUT ce qu'il veut.

L'élection de Lapalme fait présager deux conséquences d'importance capitale pour notre politique provinciale. Sa défaite aussi.

S'il est élu par Outremont, les sessions québécoises en deviendront dix fois plus ardues et pénibles pour le vieux retors fatigué. Le parti libéral retrouvera sa vigueur de naguère, combattive, tenace.

S'il est battu, les députés, les députés de l'Opposition en seront amoindris dans leur autorité et leurs ambitions. Le parti libéral en restera abattu pour DES et DES années. Car Lapalme ne peut pas être remplacé avantageusement par personne, actuellement, parmi les libéraux provinciaux ou fédéraux.

Personne, non plus, n'ambitionne de lui succéder. Car jamais, dans l'histoire politique de notre province, candidats élus et candidats battus, organisateurs et militants n'ont montré pareille confiance à aucun de leurs chefs. Confiance n'est pas le mot. Il faudrait écrire exigence. Car ils ont exigé de lui qu'il se batte jusqu'à la fin. Jusqu'à Outremont. Jusqu'après Outremont, élu ou battu.

Cette peur bleue de Duplessis, cette unanimité libérale provinciale autour de Georges Lapalme, les électeurs libéraux d'Outremont les sentent-ils ?

On a tant dit de ce comté! On a jeté à ses électeurs des tonnes et des tonnes de fleurs aux parfums les plus subtils. On les a hissés jusqu'à la faite de la vertu politique. On a fait d'Outremont un emblème de sagesse, une concrétisation de la raison sociale.

De mon petit village et de mon petit comté (libéral) de campagne, je regarde monter l'astre - Outremont et je me demande si l'Union Nationale ne réussira pas à le monter tellement haut dans la gloire qu'il s'éteigne d'asphyxie.

Restons sur terre. Restons sur terre québécoise. Restons sur le plancher des vaches, aussi solide à Outremont qu'ailleurs.

Et demandons-nous si 18,829 libéraux de ce comté qui ont donné à Monsieur Groulx, libéral, une majorité de 8,504

voix, en un tour de main, voteront demain contre Lapalme, libéral.

Je ne le pense pas.

On barbottera dans les urnes. On barbouillera la liste électorale. Mais le comté restera fidèle à sa politique. Il ne trompera pas la province, qui le regardera voter.

Hadrien, empereur romain, a dit qu'il régnait au moins un insensé par siècle.

Outremont, comme la province, sait que nous l'avons, dans Québec, notre insensé du siècle.

Outremont refusera, je l'espère, d'encenser l'insensé.

ALBAN FLAMAND, avoact.

La santé des dents

Q.—Qu'est-ce que la pyorrhée et quelles en sont les causes ?

R.—La pyorrhée, dans le sens où ce terme est communément employé, représente une multitude de maux affectant les tissus qui entourent les dents. Le plus souvent, on veut exprimer par "pyorrhée" un écoulement de pus provenant de l'alvéole dans laquelle repose la dent, et cependant cette manifestation de la maladie n'en est seulement qu'une des phases.

La périodontoclasie, qui signifie l'altération ou la destruction des tissus situés autour des dents, est un terme bien plus satisfaisant. Les causes très complexes de la périodontoclasie ne sont pas toutes connues de la science dentaire. De nombreuses autorités les divisent en deux groupes: les causes locales, les causes générales. Quelques-uns des facteurs locaux sont: la mauvaise hygiène de la bouche qui entraîne l'accumulation autour des dents de débris de nourriture, de tartre et de bactéries; des obturations défectueuses; la malocclusion résultant de la perte de certaines dents ou de dents mal placées; d'un manque d'harmonie enfin entre les mâchoires et les dents au cours de la mastication.

La correction de ces mauvaises conditions exige, évidemment, les services d'un dentiste.

Quelques-unes des causes générales sont la mauvaise nutrition et les divers désordres possibles, glandulaires et de circulation. Ce sont alors des problèmes médicaux qui requièrent absolument à la fois les soins du médecin et du dentiste.

La périodontoclasie, communément appelée la pyorrhée, est une affection curable dans la plupart des cas mais à la condition essentielle que le traitement n'en soit pas trop longtemps retardé.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 3411 rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre gratuitement également d'envoyer sur simple demande aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

La nature affecte en tout pour se glorifier d'avoir des amis et des parents nombreux. Elle se glorifie et de son noble sang et de la haute sphère où la place son rang. Elle sourit aux grands, flatte les riches et ne fréquente que les fortunés.

La grâce, au contraire, aime ses ennemis, ne fait point état du nombre de ses amis, ni de son rang; elle favorise le pauvre au lieu d'aimer le riche; elle aide l'innocent plutôt que le puissant; aime les hommes droits et non les fourbes, et désire que les bons deviennent encore meilleurs.

— Imit de J.-C.

Dans tous les coins du Canada

MA BANQUE
POUR UN MILLION DE CANADIENS

B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada
AU SERVICE DES CANADIENS
DANS TOUTES LES SPHÈRES
DE LA VIE DEPUIS 1817

Succursale de Sorel: X. A. ANTONIO LEBLANC, gérant

Dow

COURONNE tout

'CLIMATISÉE'

CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

Avez-vous une question à poser concernant l'assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance - chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance - chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance - chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance - chômage. Nous vous communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Q.—Durant nombre d'années, j'ai travaillé pour une entreprise de service public mais j'ai dû quitter mon emploi pour cause de maladie. Quelques mois plus tard, j'ai obtenu un autre emploi, mais j'ai été bientôt mis à pied. Je suis en chômage, mais je ne puis accepter encore un poste permanent. J'ai toujours payé mes contributions pendant que je travaillais et je ne me suis jamais présenté au bureau national de placement. Ai-je droit aux prestations et

dois-je déposer mon livret ?

R.—Vous auriez droit aux prestations pour toute journée où, ayant rempli les conditions statutaires, vous étiez capable de travailler et disponible pour un emploi quelconque. Renseignez-vous auprès de votre bureau local.

Q.—Une personne qui a travaillé durant six années consécutives peut toucher des prestations à l'égard des cinq dernières années une période d'un année. Une fois ces prestations épuisées, cette personne a-t-elle le droit de réclamer des prestations à l'égard de la première année ?

R.—Non. Dans toute réclamation de prestations, on ne tient compte que des contributions acquises durant les cinq dernières années qui précèdent immédiatement la réclamation.

L'une des meilleures viandes pour l'été...

Les ménagères désireuses de varier leurs menus d'été peuvent recourir à la viande de porc mise en conserve par les soins du gouvernement canadien en 1952 alors qu'il y avait embargo sur nos exportations

de viandes. Depuis le mois d'août dernier le consommateur peut se procurer, à un prix inférieur au prix de revient, ces viandes ainsi mises en conserves et vendues sous les marques de commerce des différentes saisons. Le gouvernement a même commencé à les distribuer sous sa propre étiquette comme viandes à lunch ("Canadian Pork Luncheon Meat") tout comme on le fait pour les autres marques régulières.

En achetant ce porc mis en boîtes, le consommateur est certain d'obtenir un produit de premier ordre qui peut servir de bas à un repas très économique. On accélère ce temps-ci la distribution des stocks par suite de la saison chaude qui se prête bien à l'usage de ces viandes dans les salades, les sandwiches et les goûters de pique-nique. On peut encore servir cette viande réchauffée au four, frite ou grillée, avec des légumes et du riz, dans les hors-d'œuvres et de bien d'autres façons.

Elle est faite du meilleur bacon produit au Canada et mise en conserves d'après les normes et exigences en vigueur pour les autres viandes dans les salaisons inspectées par le gouvernement. Comme la plupart des autres produits transformés, les viandes de porc peuvent se conserver pendant longtemps si l'on a soin de tenir les boîtes scellées.

Les quantités disponibles n'excèdent pas l'équivalent de 12 boîtes par famille canadienne durant les mois d'été.

Secourisme et sûreté

Beaucoup de gens ont suivi des cours de secourisme, ce qui leur permet de s'occuper, avant l'arrivée du médecin, de cas d'accidents ou de maladies subites. Mais la défense civile demande que l'on étudie le secourisme sous d'autres aspects. Dans la plupart des régions, des groupes de défense civile ont déjà entrepris cette étude. Où de tels préparatifs n'existent

pas, les individus intéressés peuvent former des groupes et organiser des cours de secourisme sous les auspices de l'Association ambulancière St-Jean.

Il y a un style pour la parole et un style pour l'écriture; ils ne sont pas semblables, et tel qui est expert en l'un ne peut ne pas l'être en l'autre.

— Fernand Corcos.



La Compagnie Bell fut à la hauteur de la situation...



pendant la tornade qui s'est abattue sur Sarnia

Il est certains jours où l'on ne saurait se passer du téléphone, où l'on constate que son utilité n'a vraiment pas de prix. Tel fut le cas le 21 mai dernier, quand une tornade vint balayer le centre de la ville de Sarnia. On peut se demander ce qui serait arrivé ce soir-là, si le central téléphonique—construit pour parer à toute éventualité—n'avait pu résister aux éléments déchaînés.

Grâce à un appareil électrogène de secours, la bâtisse fut éclairée et l'outillage ne subit aucun dommage. Pendant plusieurs heures, la seule lumière électrique qu'on put voir dans le centre de Sarnia était celle qui filtrait à travers la porte brisée de l'édifice de la Compagnie Bell. Tel un phare, cette lumière semblait signaler que le téléphone continuait de servir la presque totalité des 15,000 abonnés de Sarnia. A peine 1,200 téléphones cessèrent-ils de fonctionner et, grâce au travail rapide des équipes de réparation de Sarnia, Windsor et Chatham, ils étaient presque tous de nouveau en service dès le lendemain soir. A l'extérieur, les fils ne subirent que de légers dommages... les uns étant souterrains (donc bien à l'abri), les autres étant situés dans les ruelles, donc moins exposés à être cassés par la chute des arbres.



Dès le début de la tornade, des éclats de verre, de la poussière et des débris furent projetés dans la pièce où travaillaient les préposées aux tableaux de distribution de l'Interurbain et de l'Information. Certaines téléphonistes furent blessées; pour plus de sûreté, on leur fit toutes quitter la pièce. Avant même qu'on leur eût demandé de revenir, Marna Levan (ci-dessus, à gauche) et Pearl Roberts (à droite) avaient repris leurs postes.



La téléphoniste en chef, Alice Edwards (photographiée au moment où elle assignait un poste à une téléphoniste qui, n'étant pas de service, était venue offrir son aide), a fait remarquer que toutes les téléphonistes—sauf celles dont les blessures nécessitaient des soins immédiats—voulurent se remettre au travail. C'est d'ailleurs ce qu'elles firent dès que les techniciens eurent pris les mesures de sécurité nécessaires. En outre, plusieurs employées qui n'étaient pas de service apportèrent des aliments, préparèrent des repas, administrèrent les premiers soins aux blessés et ne quittèrent l'édifice que lorsque tout fut rentré dans l'ordre. Une téléphoniste de Québec, en vacances à Sarnia, vint aussi prêter main-forte. Comme l'écrivait un journaliste: "les téléphonistes de la Compagnie Bell furent les héroïnes du désastre de Sarnia".

Photo Toronto Telegram



LE LENDEMAIN MATIN—au milieu des ruines, l'édifice de la Compagnie Bell se dresse, tel un symbole de la continuité du service téléphonique.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



Le plus grand perfectionnement apporté à l'essence en 31 ans!

Donne jusqu'à 15% plus de puissance prolonge la durée des bougies jusqu'à 150%

TCP,* un additif découvert par Shell et ajouté maintenant à l'Essence Shell Premium, enrayer la cause la plus importante de perte de puissance. C'est le perfectionnement le plus significatif apporté à l'essence depuis la découverte du plomb tétraéthyle en 1922.

A l'origine, TCP fut développé par les Laboratoires de Recherches Shell pour les carburants d'aviation. Les automobilistes peuvent l'obtenir maintenant, mais seulement des Détaillants Shell.

*Brevet demandé

L'ESSENCE SHELL PREMIUM AVEC TCP

L'Essence au plus haut rendement que votre auto puisse utiliser



Chronique américaine:

Distribution du nouveau vaccin contre la polio

A cette période de l'année où la polio (paralysie infantile) devient plus menaçante, il est utile de donner aux parents inquiets des renseignements sur la Globuline Gamma (GG). Ce dérivé sanguin a démontré qu'il pouvait agir comme préventif partiel et temporaire contre la polio paralysante, au cours d'expériences faites l'été dernier par les experts de la National Foundation for Infantile Paralysis (Fondation Nationale contre la Paralysie Infantile).

La GG a été utilisée depuis plusieurs années pour combattre la rougeole et l'hépatite infectieuse (jaunisse). Toutefois les quantités disponibles sont loin d'être suffisantes en vue de cette nouvelle utilisation. Il a donc été nécessaire d'établir un plan pour en assurer la répartition équitable.

Le Bureau de la Mobilisation pour la Défense, par l'intermédiaire de son Programme National du Sang, est investi de pouvoirs qui lui permettent de contrôler les réserves de sang du pays, et d'assurer la distribution du sang et des dérivés sanguins de manière à satisfaire aux besoins militaires et civils. Le Bureau a donc pris la responsabilité de distribuer les réserves existantes pour le traitement de la polio, de la jaunisse et de la rougeole. Il est prévu selon le plan publié au milieu d'avril, que le département de la santé publique de chaque Etat sont les seuls distributeurs de la GG et règlent les quantités allouées aux départements locaux de santé publique, aux hôpitaux et aux médecins.

Les parents demanderont: "Comment pouvons-nous nous procurer de la Globuline Gamma pour notre enfant s'il est exposé à la polio" ?

Voici la réponse: Voyez votre médecin. S'il est possible de donner de la GG à votre enfant, elle lui sera allouée par l'intermédiaire du fonctionnaire local en charge de la santé publique. La GG est fournie gratuitement mais le médecin de famille peut

demander une rémunération pour l'administration du vaccin.

Les allocations initiales au département de la santé publique de chaque Etat sont réglées selon le nombre de cas de polio signalés dans l'Etat au cours des cinq dernières années. Des allocations additionnelles peuvent être faites lorsque le nombre de cas dépasse cette moyenne. La GG peut également être distribuée, selon les réserves disponibles, pour l'inoculation de tous les membres d'une communauté, lorsque le mal est à l'état épidémique.

Les réserves de GG pour le pays sont constituées grâce au programme de donations de sang de la Croix Rouge et par l'intermédiaire de la National Foundation for Infantile Paralysis. Cette organisation ne possède pas de GG, mais elle achète toute la GG produite commercialement, au coût de \$11,000,000 provenant des fonds de la March of Dimes (collection des pièces de 10 cents). Il est normalement impossible d'acheter de la GG où que ce soit. Les forces armées contribuent également aux réserves de GG.

Le Bureau de la Mobilisation pour la Défense a annoncé que six ou sept millions de centimètres cubes de GG (la dose normale est environ dix cc) seraient disponibles pour combattre la polio cet été — soit une quantité suffisante pour 600,000 ou 700,000 inoculations. Les catégories d'âges où le danger de polio est le plus grand, comprennent environ 4 millions d'enfants et adolescents. La GG, lorsqu'elle est administrée immédiatement avant ou tout juste au moment du danger de contamination, assure une protection partielle pour environ cinq semaines seulement, et la saison de la polio dure quelque dix semaines. Il est par conséquent facile de comprendre pourquoi le gouvernement a jugé nécessaire le rationnement.

Un fait demeure évident: si, dans l'avenir, nous devons disposer d'une quantité de GG suffisante pour l'inoculation des enfants contre la polio, il sera nécessaire pour tous les Américains de donner plus de sang à la Croix Rouge Nationale Américaine, qui a consenti à développer son programme pour rencontrer ce nouveau besoin. (Un demi-litre de sang fournit tout juste la quantité de GG nécessaire pour une inoculation ordinaire. Ce même demi-litre fournit aussi un autre dérivé

sanguin qui sert au traitement des soldats blessés.)

S'il est impossible aux parents de se procurer de la GG, comment peuvent-ils protéger leurs enfants? En réponse, la National Foundation for Infantile Paralysis répète le conseil qu'elle donne depuis nombre d'années:

Ne laissez pas vos enfants se mêler à des groupes nouveaux, ne les laissez pas se fatiguer à l'excès, empêchez-les de prendre froid. Voyez à ce qu'ils observent les règles de la propreté. Consultez le médecin dès l'apparition des symptômes: maux de tête, fièvre, maux de gorge, indigestion, douleurs dans le cou ou dans le dos. Demeurez en contact avec le chapitre local de la National Foundation. Cette année, la National Foundation ajoute le conseil suivant: Laissez-vous guider par les recommandations des autorités médicales locales en ce qui concerne l'inoculation avec la GG.

UNE FERMIERE...

(suite de la 9^{ème} page)

de planter des clous. Après m'être copieusement meurtrie, j'ai appris à reconnaître au son du marteau sur un clou s'il enfonce bien droit.

"Pour essayer de voir mes pieds, j'ai renoncé aux chaussures de cuir et adopté des souliers de toile à semelles en caoutchouc; aussi lorsque je quittais un sentier où la crête d'un sillon, je le sentais et rectifiais ma position."

La première année, Mlle Haines a fait un profit de \$6. par poule. Elle possède aujourd'hui 3,000 volailles et elle a chété une truie, une vache, des veaux et des moutons.

Mlle Haines attribue son succès comme fermière au fait qu'elle est aveugle. Sa cécité l'a obligée à simplifier le travail dans toute la mesure du possible. Son système de labourer en cercles, par exemple, est imité aujourd'hui par nombre d'autres fermiers. Après le premier circuit, la pression de la roue avant du tracteur contre l'ados du sillon précédent lui permet d'effectuer sa tâche d'une manière régulière et continue. Elle a découvert que si l'on pratique une tonsure sur le sommet du crâne d'une brebis, celle-ci sent le froid et l'humidité; elle revient donc toute seule à la grange, ramenant son agnelot avec elle.

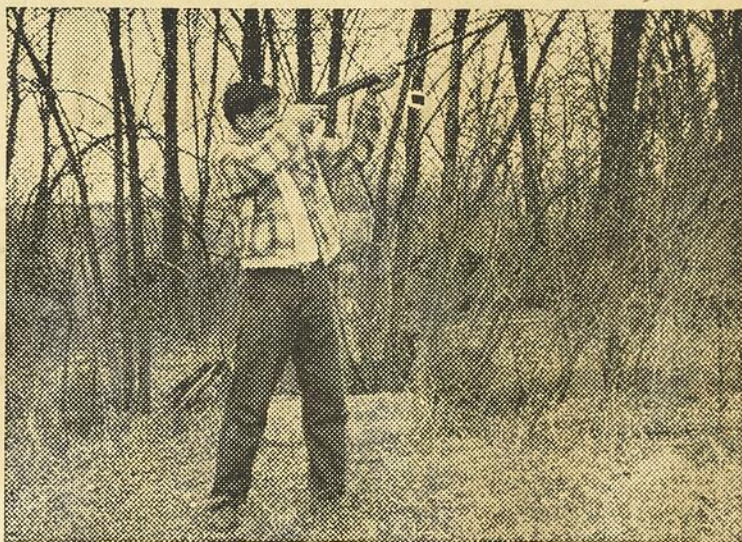
"Je me suis sentie terriblement fière l'autre jour, écrit Mlle Hai-

nes en terminant, quand un villement: "Mlle Haines, vous m'avez certainement ouvert les yeux!"

Les reportages C-I-L



QUELLE DOUCEUR POUR LES PIEDS! Un nouveau procédé confère aux filés de nylon la propriété de s'a-l-l-o-n-g-e-r comme s'ils étaient élastiques... et permet de fabriquer des chaussettes d'hommes qui "font" toujours parfaitement. On risque moins de se tromper sur la pointure en achetant ces chaussettes en nylon "extensible". Deux ou trois pointures générales suffisent pour toutes les pointures, de la plus petite à la plus grande.



LA DESTRUCTION DES CORNEILLES au printemps, tout en procurant les plaisirs de la chasse aux adeptes de ce sport, contribue également à réduire les méfaits de ces oiseaux. De nombreux chasseurs se gardent en forme pendant les entre-saisons en chassant mulots, marmottes, pies et autres animaux nuisibles comme la corneille. Les munitions C-I-L sont les plus fiables pour ce sport.

Saviez-vous que...

Ces sacs en polythène si pratiques, qui servent à l'emballage de tant de fruits et légumes, sont tout indiqués pour envelopper les sandwiches. Cette pellicule transparente les garde frais et ne leur communique ni goût ni odeur.



LA CHIMIE AU SERVICE DES CANADIENS

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED • MONTRÉAL

SOLUTION
CARDA
FOIE - REINS - VESSIE - DIGESTION
Dans toutes les pharmacies

NEUVAINES

A

MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Cœurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos cœurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances: vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire, et de vous faire connaître sous le titre de «MARIE, REINE DES COEURS» et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et d'amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Cœurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois.)

Récitez cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte Communion.

Imprimatur: J.-C. Chaumont. P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

NOUVEAU! ÉLÉGANT! FACILE À PORTER!

"Panier-Carton" BRADING

Idéal pour vacances, pique-niques, la pêche et autres excursions de l'été. Contient 12 bouteilles non-retournables de Bière Brading. Passez prendre votre panier-carton Brading chez votre épicerie dès aujourd'hui.



SOYEZ À LA PAGE DITES:

BRADING

LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE

Collège Monseigneur . . .

(suite de la première page)

Parmi les invités d'honneur on remarquait M. Adélar Goulet, représentant de Son Honneur le maire Armand Matton, Me Paul-Aimé Péloquin, président de la Commission Scolaire de Sorel, M. l'abbé Léo Sansoucy, préfet des études au Séminaire de St-Hyacinthe, le Rév. Frère Jules, supérieur de l'Ecole Supérieure du Sacré-Coeur, MM. les curés Gaston Martel, Alfred Lalime, Adélar Lavallée, le Rév. Père Rosaire Rhéaume, M. l'abbé Henri Laplume, aumônier à l'Ecole Supérieure du Sacré-Coeur, MM. Antonio Robitaille, Léon Ferron, Paul Lirette, membres de la Commission scolaire, M. Jacques Pelletier, professeur. Les membres du Conseil de la Congrégation des Hommes de la paroisse de St-Pierre: MM. Bernard Cotnoir, Eusèbe Lamoureux, Napoléon Lamoureux, Rosaire St-Arnault, René Robidoux, Joseph Valois, Omer Matte, M. et Mme Lucien De Grandpré. De nombreux parents et amis accompagnaient les élèves. Le palmarès fut lu par M. l'abbé Paul-Emile Allard, professeur et la distribution fut faite par M. l'abbé Maurice De Grandpré, directeur de l'Externat.

Vendredi, le 26 juin à 7 h. 30 à l'Ecole Supérieure du Sacré-Coeur aura lieu les examens d'entrée pour les élèves qui veulent se présenter à l'Externat Classique en septembre prochain. — LA DIRECTION.

Distribution des prix:

Excellence — 1er prix: Volumes offerts par le Séminaire de St-Hyacinthe, décernés à Jacques Godbout. 2ème prix: Volumes offerts par le Rév. Père Rosaire Rhéaume, curé de St-Maxime, décernés à François Bellefeuille.

Accessits: Gilles Hurteau, Ronald Clermont, Réjean Beaudet.

Etude de la religion — 1er prix: Chapelet offert par M. Léon Ferron, membre de la Commission Scolaire, décerné à André Lafond. 2ème prix: Chapelet offert par M. Omer Matte, ancien préfet de la Congrégation des hommes, décerné à Jacques Godbout. Accessits: Claude St-Germain, Gilles Hurteau, Emile Murray.

Examens — 1er prix: Volume offert par la Banque Canadienne-Nationale décerné à Gilles Hurteau. 2ème prix: Volume offert par le Rév. Frère directeur de l'E.S.S.C., décerné à Ronald Clermont. Accessits: Pierre Simard, Réjean Beaudet, André Paul.

Composition française — 1er prix: François Bellefeuille. 2e prix: Pierre Simard. Accessits: Charles Lahaie, André Paul, Gilles Hupreau.

Thème français — 1er prix: Gilles Lemyre. 2e prix: André Goulet. Accessits: François Bellefeuille, Gilles Hurteau, Pierre Guévremont.

Analyse et Explication française — 1er prix: Jacques Godbout. 2e prix: Emile Murray. Accessits: François Bellefeuille, Jacques Mongeau, Réjean Beaudet.

Langue Latine: 1er prix: Luc Antaya. 2e prix: Jacques Mongeau. Accessits: Ronald Clermont, Gilles Hurteau, Réjean Beaudet.

Histoire et géographie — 1er prix: Luc Antaya. 2e prix: Pierre Simard. Accessits: Ronald Clermont, Gilles Hurteau, André Paul.

Arithmétique — 1er prix: André Hardy. 2e prix: Réjean Beaudet. Accessits: Luc Antaya, André Paul, Charles Lahaie. Sciences naturelles — 1er prix: Pierre Guévremont. 2e prix: Charles Lahaie. Accessits: Gilles Hurteau, Claude Coulombe, Luc Antaya.

Langue Anglaise — 1er prix: Jacques Godbout. 2e prix: Réjean Beaudet. Accessits: Gilles Hurteau, Luc Antaya, Pierre Simard.

Prix spéciaux:

Etude de la Religion: 1er prix: Prix de \$10.00 offert par Mgr J.

Baptiste Nadeau, P.D., curé de St-Pierre de Sorel, décerné à Pierre Simard. 2e prix: Chapelet offert par M. Eusèbe Lamoureux, 1er assistant du Conseil de la Congrégation des Hommes de la paroisse de St-Pierre de Sorel, décerné à Luc Antaya.

Meilleurs examens — Deux prix de \$5.00 offerts par M. l'abbé Gaston Martel, curé de St-Joseph, décernés à Jacques Godbout et à Luc Antaya.

Composition française — Prix de \$5.00 offert par M. l'abbé Alfred Lalime, curé de Marie-Auxiliatrice, décerné à Pierre Guévremont.

Thème français — Prix de \$5.00 offert par M. l'abbé Adélar Lavallée, curé de St-Gabriel Lalemant, décerné à Jacques Godbout.

Analyse et explication française — Prix de \$5.00 offert par M. l'abbé Paul-Emile Lavoie, curé de l'Enfant-Jésus, décerné à Gilles Hurteau.

Langue latine — Deux prix de \$5.00 offerts par le Conseil de la Congrégation des Hommes de la paroisse St-Pierre, décernés à Jacques Godbout et à Claude St-Germain.

Histoire et géographie — Prix de \$5.00 offert par le Conseil de la Congrégation des Hommes de la paroisse St-Pierre, décerné à Jacques Godbout.

Arithmétique — Prix de \$5.00 offert par M. Lucien De Grandpré, marchand à Sorel, décerné à Jacques Godbout.

Langue anglaise — Prix de \$5.00 offert par M. Jacques Pelletier, professeur à l'Ecole des Arts et Métiers, et professeur de langue anglaise à l'Externat Classique, décerné à François Bellefeuille.

Sciences Naturelles — Prix de \$5.00 offert par M. Jacques Pelletier, professeur à l'Ecole des Arts et Métiers, et professeur de sciences naturelles à l'Externat Classique, décerné à Ronald Clermont.

Concours de déclamation — Prix de \$5.00 offert par le Conseil des Chevaliers de Colomb, de Sorel, décerné à l'élève classé premier dans un concours de déclamation à l'occasion de la distribution des prix: mérité par Pierre Simard.

Prix de \$3.00 et de \$2.00 offerts par M. Asène Parenteau, Grand-Chevalier, décernés aux deux élèves qui se sont classés respectivement 2e et 3e dans un concours de déclamation à l'occasion de la distribution des

prix: mérités par Jacques Arpin et Jacques Godbout.

Travail et application — Deux prix de \$5.00 offerts par le Conseil de la Congrégation des Hommes de la paroisse St-Pierre, décernés à Luc Antaya et à Claude St-Germain.

Bon maintien moral, religieux et social — Deux prix de \$5.00 offerts par M. l'abbé Henri Laplume, aumônier à l'Ecole Supérieure du Sacré-Coeur, décernés à Luc Antaya et à Jacques Mongeau.

Bon langage, tenue et politesse — Deux prix de \$5.00 offerts par M. l'abbé Armand Dupont, curé de Ste-Anne, décernés à Claude Coulombe et Raymond Péloquin.

Bonne conduite — Deux prix de \$5.00 offerts par M. René Mongeau et M. le docteur Antonin Péloquin, décernés à Luc Antaya et à Raymond Péloquin.

Bon esprit sportif — Prix de \$5.00 offert par M. Hector Simard, directeur de l'O.T.J. de la paroisse St-Pierre, décerné à André Goulet.

Calligraphie et bonne tenue des copies — 1er prix: stylo et crayon offerts par Son Honneur le Maire M. Armand Matton, décerné à Raymond Péloquin.

2e prix: stylo offert par Me Paul-Aimé Péloquin, président de la Commission Scolaire de Sorel, décerné à Jacques Arpin.

Service des autels — Stylo et crayon offerts par les Pères Franciscaïns de St-Maxime, décernés à Emile Murray.

Crayon automatique offert par M. Antonio Robitaille, commissaire d'écoles, décerné à Pierre Guévremont.

Deux missels offerts par les Religieuses de la Congrégation Notre-Dame du Couvent Saint-Pierre, décernés à André Millette et Claude St-Martin.

Statue offerte par le Rév. Père Rhéaume, curé de St-Maxime décernée à Claude St-Germain.

Prix des Artisans pour progrès réalisés — Prix de \$5.00 offert par la Société des Artisans, Can.-Franc.; partagé entre André Paul, Claude Véronneau, Georges St-Martin, Jean-Claude Salvail et André Millette.

Prix de bibliothécaires — Deux prix de \$5.00 offerts par M. l'abbé Armand Guertin, curé de N.-Dame, décernés à François Bellefeuille et à Gilles Hurteau.

Bourses d'études — Bourse d'études de \$25.00 offerte par Son Honneur le Maire Armand Matton, au nom du Conseil de Ville de la Cité de Sorel, décernée à l'élève qui s'est efforcé le plus à profiter de la culture générale donnée à l'Externat Classique, attribuée à Pierre Simard.

Remerciements: Les professeurs de l'Externat Classique expriment leur plus vive reconnaissance à tous leurs bienfaiteurs qui ont bien voulu offrir tant de prix à leurs lauréats et apporter à leur oeuvre un témoignage hautement apprécié d'estime et d'encouragement.

Les examens . . .

(suite de la première page)

pective: philosophie-lettres ou philosophie - sciences. Quarante-six sont bacheliers, dont trois avec grande distinction, six avec distinction. Vingt-deux ont conservé 70% et plus des points. Aucun des candidats ne

doit reprendre son année. Les huit derniers ont droit de reprise à la session de juillet et quatre d'entre eux, ayant sur l'ensemble plus des 60% requis, n'ont qu'une matière à reprendre pour être bacheliers eux aussi.

Liste des Bacheliers

Section A:

Bacheliers avec distinction: Benjamin, Jean - Guy, Fafard, Rosaire.

Bacheliers: Aubin, Jean-René, Bearegard, Lucien, Benoit, René, Deslandes, Lionel, Desmarais, Normand, Hickson, Michel, Jean, Richard, Laflamme, J.-Guy, Laflamme, Réal, Matton, Jean-Paul, Potvin, Yvan, Richard, Léo, Gilbert, Rodolphe.

Section B:

Bacheliers avec grande distinction: Chapdelaine, Alcide, Lemaire, Claude, Melançon, Jacques.

Bacheliers avec distinction: Benoit, Alph.-Marie, Daigle, André, Hébert, Dorès, Lanoue, Normand.

Bacheliers: Archambault, Raymond, Audet, Roger, Bérard, Gilles, Bergeron, Marcel, Bourgeois Roger, Brodeur, Gilles, Brodeur, Jean-Guy, Champagne, Roland, Cusson, Maurice, Daigle, Gerald, Deschamps, Clovis, Dionne, Jean-Guy, Dumais, Bertrand, Gaudette, Ch.-Edouard, Joyal, Louis, Larochelle, Normand, Lavallée, Réjean, Leclair, P.-Etienne, Morin, Jean-Denis Précourt, Roger, Solis, Hubert, Trempe, André, Yergeau, René.

— DIVERS —

A partir de cette date, je ne serai pas responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, Bernadette Boucher.

Signé Lucien Goudreau, Sorel, le 25 juin 1953. J-25 - J1.2-9

AVIS DE VENTE

Laforest vs Ally — No. 12229 C.S.R. — Samedi, le 4 juillet 1953, à 2 heures p.m. au numéro 139B rue Charlotte, à Sorel, seront vendus les biens saisis en cette affaire et consistant en vêtements pour femme, robes, etc., fournaise à l'huile et accessoires de magasin.

Conditions: argent comptant. Le Shérif, R. Paquin.

NOTICE FOR SALE

Laforest vs Ally — No. 12229, S.C.R. — On Saturday, July, 4th, 1953, at 2 o'clock p.m., at number 139B Charlotte Street, in Sorel, will be sold the effects seized in this cause and consisting of: Ladies garments, gowns, etc., oil furnace and store equipment. Condition of sale: Cash.

R. PAQUIN, Sheriff.

Plus de \$50 millions d'épargne - salaire en 1952 dans le Québec

L'épargne - salaire profite au patron comme à l'employé, dit M. Gérard Gingras.

Les salariés de la province de Québec ont acheté pour plus de \$50,000,000 d'Obligations d'Epargne du Canada par retenues sur le salaire l'automne dernier, lors de la 7e émission annuelle, selon une déclaration faite à Montréal par M. Gérard Gingras, dont Ottawa vient d'annoncer la nomination au poste de directeur de l'épargne-salaire pour la huitième campagne des Obligations d'Epargne, qui aura lieu l'automne prochain.

En fait, les salariés du Québec (établissements d'au moins cent employés) ont acheté pour \$40,172,700 d'Obligations d'Epargne l'an dernier. Mais il faut ajouter à ce montant, pour la province de Québec, environ 30 p. 100 des quelques 542 millions d'Obligations d'Epargne achetées au Canada par les employés de chemins de fer, les membres du Service civil fédéral, les militaires et le personnel des banques.

Exclusion faite de ces dernières catégories, l'épargne - salaire dans le Québec a augmenté de 4.6 p. 100 par rapport à 1951, alors qu'elle avait atteint le total de \$38,418,050.

Dans notre province, selon M. Gingras, l'épargne - salaire a augmenté constamment depuis la dernière guerre, et elle était l'an dernier de plus de \$11 millions plus élevée qu'en 1949 avant le conflit de Corée.

En 1952, pas moins de 140,194 particuliers achetèrent des Obligations d'Epargne par retenues sur le salaire dans notre province, chacun faisant un placement moyen de \$286.55. L'année précédente, l'achat moyen par individu avait été de \$268.83.

Beaucoup d'épargnants gardent leurs titres.

"Bien qu'un certain nombre de salariés revendent leurs Obligations d'Epargne, fait observer M. Gingras, il convient de dire qu'un grand nombre d'autres les gardent. En fait les Obligations d'Epargne ainsi conservées par ceux qui les ont achetées à même leur salaire dans le passé représentent aujourd'hui un montant de \$1.16 milliard au Canada.

"Un point que j'aimerais souligner, ajoute M. Gingras, c'est que l'épargne - salaire est avantageuse tant pour l'employé et le patron que pour le pays tout entier.

"Pour l'employé, l'habitude d'économiser régulièrement assure une protection contre les mauvais jours. Pour le Patron, un personnel qui a l'habitude de l'épargne signifie une plus grande stabilité de l'emploi. Et enfin pour le pays, une population économe symbolise la foi en l'avenir et le bien-être économique."

La maladie mentale demande une attention hâtive

Tout symptôme de maladie mentale, quelque léger qu'il soit, doit être porté à l'attention du médecin aussitôt que possible. De même que le corps, l'esprit malade réagit à un traitement précoce. On ne doit pas tenir cette maladie secrète ni en avoir honte — la maladie de l'esprit n'est pas plus honteuse que la maladie d'une partie quelconque de l'organisme.

Toutes les fonctions physiologiques et mentales se développent par l'exercice. Plus un muscle fonctionne, plus il se développe. Au lieu de l'user, le travail le fortifie. L'intelligence et le sens moral, s'atrophient, comme les muscles, par le manque d'exercice et l'effort est indispensable au développement optimum de l'individu.

Dr Alexis Carrel, 1870-1944

En écrivant ou en téléphonant aux annonceurs, mentionnez «LE SORELOIS»



Chronique Club de Yacht Sorel



VICTOR CARDIN

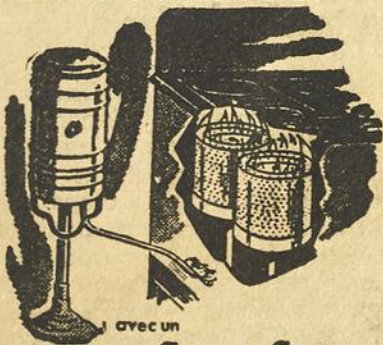
Considérations sur le yachting par Victor Cardin

Cet article marque le début d'une nouvelle série de chroniques sur les activités du Club de Yacht Sorel, et de ses membres. Nous tenterons de donner un aperçu de ce qu'est le yachting dans notre ville. Après l'absence des mois inactifs de l'hiver, et des mois de préparatifs du printemps, nous vous revenons avec le début de l'été, la saison des vacances, et la saison par excellence du yachting. On pourra peut-être nous reprocher d'avoir un peu prolongé cette période d'inactivité. C'est néanmoins avec plaisir que nous revenons entretenir du sport du yachting, ceux qui ont la patience de nous lire. Nous pouvons assurer tous nos lecteurs, et tous ceux qui nous ont honoré de commentaires sur ces articles, que nous ne négligerons rien pour rendre intéressante cette nouvelle série.

De toute façon les yachtsmen n'ont pas attendu le retour de cette chronique pour lancer leurs embarcations, et commencer une nouvelle saison.

Le sport du yachting connaît dans notre province, mais d'une façon toute particulière dans notre ville, un développement phénoménal. Il serait un peu long de faire l'analyse de tous les facteurs auxquels le yachting doit sa grande popularité. Qu'il nous suffise de mentionner l'essor prodigieux que connaissent présentement les moteurs hors-bords. Ces petits moteurs, d'opérations très simples, et capables de grandes vitesses avec des coques légères, ont mis les plaisirs du yachting à la portée de tous.

CHALEUR
plus rapide • plus facile • plus propre
DANS VOTRE POÊLE



avec un
SILENT GLOW
BRÔLEUR À L'HOÛLE

Pas de cendre, de suie, de poussière, de fumée qui éteignent dans votre poêle de cuisine. Garantie pour cinq ans par les fabricants. Plus de 400,000 en usage actuellement.

Représentant expert et licencié pour

RICHELIEU-VERCHERES

Tél.: 3763

Service: Jour et nuit

DOLLARD LAROCHELLE

115, Charlotte Tél.: rés. 2088

Quant aux embarcations à moteurs intérieurs, on peut affirmer sans crainte de se tromper que leur nombre s'est accru, mais dans une proportion moindre, si on le compare à celui des embarcations à moteurs amovibles. Les propriétaires de yachts à moteurs intérieurs gardent néanmoins leur importance. On note plusieurs embarcations, genre croiseurs, aux lignes fort gracieuses. Il semble y avoir une tendance marquée vers les yachts à toiture solide, offrant une protection contre les intempéries.

Le club de yacht bourdonne d'activité. D'importants travaux sont en cours au bassin des yachts. Le bassin, une fois les travaux terminés, offrira aux yachtsmen un endroit bien abrité, où laisser leurs embarcations. Nul doute, que plusieurs amateurs qui ont toujours hésité à faire l'acquisition d'une embarcation, faute d'endroit convenable pour les placer, voudront profiter de la sécurité que leur fournira le bassin des yachts, pour songer sérieusement à entrer d'une façon active dans le yachting.

En ce début de saison, formulons le voeu que tous les anciens yachtsmen, les nouveaux venus, et ceux qui le deviendront durant la saison, connaissent tous, une saison des plus actives et des plus bienfaisantes, qui ne laissera à chacun, que des souvenirs heureux.

Tennis Richelieu

Les tournois se suivent mais ne se ressemblent pas. Après avoir vaincu le Bellevue des T-Rivières par quatre victoires contre trois défaites, notre équipe a dû baisser pavillon contre la même équipe au compte de 8-1 samedi dernier. Voici les résultats complets de cette rencontre:

Pierre Lamoureux (B) bat Jacques Bourgoing (R) 6-8, 6-3.

Jean Beaubien (B) bat Jean-Paul Faguy (R) 6-1, 2-6, 6-0.

Paul Villeneuve (B) bat Sylvio Mineau (R) 8-6, 7-5.

Jean-Guy Richard (B) bat Alfred Ouellette (R) 6-3, 6-1.

Benny Lajoie (B) bat Lyse Beaudry (R) 6-4, 6-3.

Delage - Martineau (B) battent Bourgoing - Lavallée 6-2, 6-3.

Faguy - Mineau (R) battent Richard - Loranger (B) 6-4, 6-2.

Lamoureux - Baraquet (B) battent Lanciault - Ouellette 6-3 6-4.

Ahlen - Martel (B) battent Quessy - Desmarais (R) 6-3 6-1.

Samedi prochain, à 2 heures p.m. nous recevrons la visite du club Sherbrooke et la venue de cette équipe suscite beaucoup d'intérêt à cause de la présence de Robert Bédard sur cette équipe. Robert vient tout juste de revenir de Californie où il est allé poursuivre ses études, ce qui lui a quand même laissé le temps de pratiquer son tennis

durant tout l'hiver. Il est très en forme actuellement et plusieurs experts lui accordent de grosses chances d'être sur l'équipe canadienne de la coupe Davis cette année. Cette rencontre sera donc très intéressante et vaudra certainement la peine d'être vue.

Le tournoi échelle du club est commencé et plusieurs défis ont déjà été enregistrés. Il y en a même quelques-uns qui ont été joués. Alfred Ouellette a lancé un défi à Jean Lanciault et l'a vaincu au compte de 8-10, 6-1, 6-3. Fred est un joueur naturel qui s'est beaucoup amélioré cette saison et il sera une menace constante pour les quatre premiers joueurs. Quant à Jean Lanciault, il s'est vengé sur Marc Lavallée qu'il a défait 6-2 6-3, pour demeurer sixième dans le classement. Sylvio Mineau s'est attaqué à Jacques Bourgoing, mais malheureusement pour lui, la stratégie du capitaine lui fit réussir des beaux placements le long des lignes et le résultat final fut 6-3, 6-3 en faveur de Jacques. Les défis s'enregistrent continuellement et le club de tennis Richelieu sera le site de plusieurs rencontres intéressantes ces jours prochains.

DATE A RETENIR: Vendredi soir, le 26 juin prochain, Jean-Paul Faguy rencontrera Jacques Bourgoing dans un match qui décidera de la première position du club. Actuellement c'est Jacques Bourgoing qui est classé premier.

Jean-Paul Faguy, publiciste.

Club Laurentien

Bonjour chers amis! La semaine dernière, avait lieu au terrain de tennis du Club Laurentien, un tournoi d'exhibition qui mettait aux prises notre président, M. Georges Zakaib en double avec Claude Pétrin, contre Normand Zakaib et Claude Proulx, votre serviteur. L'équipe Zakaib-Pétrin remporta la victoire par le compte de 6-3, 6-4. La même soirée, Claude Péloquin, le brillant athlète du tennis en double avec Edmond Zakaib, remporta aussi la victoire contre Roger Généreux et Viateur Gendron par le compte de 6-2, 3-6 et 6-3.

Tous les membres du Club Laurentien sont toujours bienvenus au terrain de jeux situé à 2 milles de Sorel sur la route de Montréal, arrêtez-vous à l'enseigne noir et blanc "Club Laurentien Inc." vous pouvez y pratiquer plusieurs sports tels que tennis, badminton, ballon - volant, base-ball, et aussi la natation une belle grande plage vous y attend. Il y aura une grande excursion pour tous les membres du Club Laurentien sur les bateaux de la Canadian Steamship Lines. Nous vous donnerons la date de cette grande excursion lorsque nous nous aurons procuré les billets, et tous ceux qui seraient intéressés veuillez donner votre nom à notre président M. Georges Zakaib, car nous voulons savoir le nombre de laisser-passer à nous procurer. Je me joins à tous les membres du Club pour féliciter notre président M. Zakaib pour tout le dévouement qu'il donne au Club Laurentien et nous désirons en même temps lui souhaiter un joyeux anniversaire de naissance.

Au Sorel Stadium, le 30 juin



La famille "Avaro Acrobates" ainsi que Gerry Guilbault animateur du Vaudeville Express, seront au programme de variétés présenté par la direction du Gymnase Sorel, mardi le 30 juin prochain.

Queeney (chien savant) mas-cotte de la famille Avaro donnera un numéro complet.

Soulignons en passant que les membres du vaudeville Express font partie du cercle Artistique et Musical de Sorel. Au cours du mois de juin, plus d'une vingtaine de villes et villages ont été visitées; St-Joseph de Sorel a été visité à l'occasion de la fête de la St-Jean-Baptiste et du couronnement de la Reine Elizabeth II.

M. Jean Bergeron, réalisateur de la famille Avaro, désire remercier ses généreux donateurs et supporteurs, ainsi que toutes les personnes qui, de près ou de loin ont aidé à défrayer les dépenses du Vaudeville Express pour la tournée 1953.

Ce qui permet de développer ces jeunes enfants: Roger et Monique dans le domaine de l'acrobatie tout en faisant connaître nos talents locaux.

Sincères remerciements à la direction de la société St-Jean-Baptiste; à la ligue des propriétaires de St-Joseph; au Syndicat national des chantiers maritimes de Sorel; à Monsieur Gabriel Dumas, (de Dumas Construction Blvd. Cournoyer) Bob Ethier du Gymnase Sorel; Maurice Murphy Automobile Inc.; M. Alfred Caisse, embouteilleur autorisé de Coca-Cola Ltée; Lucien Cournoyer, embouteilleur du Seven Up; M. Antonio Courville, embouteilleur de Pepsi Cola; M. Emilien Mongeon, imprimeur; M. Desjardins, photographe; Mlle M. J. Giard, studio photographe; M. Maurice Casavant, artiste - peintre; la Laiterie Chalifoux; 5-10-15c

ce, qu'il célébrera bientôt. Une bonne fête à Mlle Lorraine Thibault, Raymonde Rancourt, Jacques Larochelle, Rodrigue Lusier à l'occasion de leur anniversaire de naissance qu'ils célébreront bientôt. Bonjour chers amis, à la semaine prochaine, d'ici là je vous souhaite une agréable fin de semaine, amusez-vous bien sous la devise du Club Laurentien: "Une âme saine dans un corps sain".

Claude Proulx, publiciste.

Woolworth; la pharmacie du Dr Caron; St-Germain Silidor; Drive Yourself; M. Bruno Auger, contracteur; M. Jean-Louis Messier, assurances générales; M. Joseph Gobeil, distributeur des Produits Familix; M. Fernand Lafebvre, Royal Electric; La Caisse Populaire de St-Joseph de Sorel; M. Dolard Larochelle; M. Germain Cournoyer; M. Julien Mandeville; M. Paul-Emile Bibeau; Restaurant Jeanne-d'Arc; Péloquin et Frères; M. A. Robitaille; M. Réal Deschênes, bijoutier et épicerie Jean; M. F. X. Gagné, Nicolet, distributeur de Coca-Cola; Blackburn et Fils, de Ste-Angèle, distributeur de Seven-Up; Hôtel Verdon, de Sorel; M. Richard Deshaies et M. Fernand Joly, de St-Joseph de Sorel, etc., etc.

Le famille Avaro sera à la Tombola de St-Boniface-Nord, jeudi soir le 25 juin.

Nous apprenons que "Vaudeville Express" sera sous contrat le 28 juin à St-Jérôme à l'aréna de cette ville.

Admiral TV 21"



AU
PRIX
D'AUTRES
TV
17"!

Plus bas prix
que jamais

Un nouvel
appareil de TV
21" qui fait sensation
... Image 43% plus grande
... pourtant, il ne coûte pas plus
cher que la plupart des appareils de TV 17".
Nouveau téléviseur "DX" ... antenne "Omni-
Scope" à même ... contrôle de tonalité variable
pour la TV ... Centrage Flex-O-Matic qui assure
des images bien définies sur l'écran tout entier.

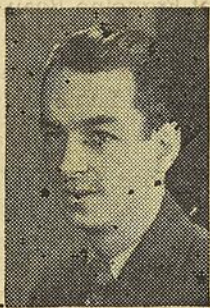
369⁹⁵

BERNARD CHAPDELAINÉ
36, Augusta, Tél.: 2555 Sorel.

Nouvelles du GYMNASE

SOREL

Par R. DANDONNEAULT



LUTTE ET BOXE

Voici en premier lieu les résultats des matches de lutte disputés lors de la dernière séance présentée par le Gymnase Sorel, jeudi dernier: dans le premier match à l'affiche, le Turc Ali Barim l'a emporté sur Emile Gordon, après 10 minutes; Gordon venait tout juste d'infliger un raclée à son adversaire, réussissant plusieurs coups de poings et de savates, quand il manqua soudainement une de celles-ci pour tomber lourdement au matelas où le Bey n'eut ensuite aucune difficulté à lui rincer les épaules pour remporter une victoire très impopulaire. Ce nouveau lutteur très rude se sert de tous les trucs imaginables pour sortir d'impasses et cela même au détriment de l'art de la lutte. Dans le match suivant, toujours d'une chute à finir, les deux frères Richard et Victor Jr. Delamarre l'ont emporté sur les deux Couture après 18 minutes d'un match mouvementé au possible; en premier lieu les deux Couture avaient été déclarés victorieux par l'arbitre alors que Jean-Ls avait bel et bien collé Richard au matelas, mais l'arbitre changea sa décision pour disqualifier les Couture qui, même après leur victoire, s'acharnaient à rouer de coups leurs deux adversaires sans défense. Dans le match semi-finale toujours d'une chute à finir, l'équipe formée du père et du fils, en l'occurrence le père Rod et son fils Jacques Larose, l'emportèrent sur celle formée de Henri Dufresne et Don Walker après 13 minutes et trente secondes. Inutile de dire que Dufresne et Walker tentèrent de démolir leurs adversaires, mais la seule chose qu'ils réussirent à faire fut de se faire démolir eux-mêmes, et Jacques Larose donna la victoire à son équipe en rivan les épaules de Walker après des coups d'arpins et d'avant-bras. Et en grande finale de la soirée, un match revanche entre le champion mi-lourd international Bob Lortie et l'américain Buddy Goldstein, le premier se vit accorder la victoire, après tout un charivari, les deux adversaires furent comptés au bas de l'arène, après 10 minutes, perdant ainsi chacun une chute.

A leur retour dans l'arène, les deux adversaires s'en donnèrent à cœur joie et eurent l'avantage à tour de rôle; finalement Goldstein en tentant d'appliquer une savate à Lortie attrapa accidentellement l'arbitre qui roula au bas de l'arène à peu près inconscient; à son retour voulant lever le bras de Lortie en signe de victoire, il le ra celui de Goldstein, celui-là même qu'il voulait disqualifier, qualifiant son geste de volontaire, d'où le charivari indescriptible qui s'en suivit, puisque les deux adversaires se proclamaient vainqueurs finalement après que l'arbitre se fût un peu remis, je m'informai moi-même

du verdict, où il déclarait Lortie vainqueur. Il faut ajouter ici que l'arbitre Timmins, eut fort à faire au cours de la soirée et que son travail, très significatif, est toujours à peu près parfait.

Il eut d'abord à subir les foudres des Couture. Après qu'il les eut disqualifiés, et voilà qu'à la fin, il est presque assommé par une foudroyante savate qui l'a projeté lourdement au bas de l'arène; il m'affirmait lui-même après la soirée qu'il avait été quelque trente minutes, étourdi et presque inconscient. Plusieurs spectateurs critiquent les arbitres; réellement cet ouvrage n'est pas très agréable et il faut rendre justice à ceux qui se dévouent pour la cause de la lutte.

Pour le programme à l'affiche de jeudi donc ce soir, les annonces sont affichées un peu partout à travers la ville actuellement pour vous mettre au courant des prochaines activités dans le domaine de la lutte.

Les soirées de variétés du mardi soir sont également commencées et remportent de beaux succès chaque semaine. N'oubliez pas que si vous voulez vous divertir et passer une soirée agréable, c'est au Stadium du Gymnase Sorel qu'il faut vous rendre, les mardis et jeudis de chaque semaine; le lieu de rencontre est le Stadium.

Voilà pour cette semaine, à la prochaine et bonne santé à tous.

Ligue de balle-molle à la Q.I.T.

Mécanique gagne deux parties — G. Roch en évidence.

Vendredi, le 19 juin, le club Mécanique remportait une victoire facile sur le club Fournaises au score de 13 à 1. G. Roch qui lançait sa deuxième partie de la saison, fut la vedette des gagnants en lançant 5 manches complètes sans accorder de points ni coups sûrs, et en retirant 9 frappeurs des Fournaises au bâton. T. Roch, qui remplaça son frère G. Roch au monticule, accorda le seul coup sûr des perdants, soit un formidable coup de circuit par R. Moreau, à la septième et dernière manche, pour éviter le blanchissage aux gars des Fournaises. Les meilleurs frappeurs du Mécanique dans cette partie, furent: 2 hits en 3 apparitions officielles au bâton: Omer Papillon et L. Larochelle.

Mécanique 4 3 0 0 3 2 1 - 13 8 1 Fournaises 0 0 0 0 0 0 1 - 1 1 3

G. Roch, T. Roch (6e) et S. DeBlois; R. Moreau, R. Desrochers (7e) et A. Blais.

Le Mécanique a continué sa poussée victorieuse lundi, le 22 juin, en remportant sa troisième partie consécutive aux dépens du club Electrique. Cette partie fut mouvementée et remplie d'action, se terminera au compte de 11 à 9.

Le club Electrique prit les devants au cours des premières manches mais fut incapable de garder cet avantage plus de 3 manches. Le Mécanique se rallia superbement en comptant 3 points à la 3e manche et 5 pts à la 4e, pour prendre les devants 9 à 7 et conserver cette avance de 2 points jusqu'à la fin de la partie.

Le club Electrique se montra menaçant à la 9e manche en effectuant un ralliement qui leur valut 2 points. Cependant, ces deux points ne furent pas suffisants pour assurer la victoire au club Electrique qui dut s'avouer vaincu au score de 11 à 9.

G. Roch officiait au monticule pour le Mécanique et remportait sa troisième victoire consécutive. L'as lanceur du Mécanique retira 8 frappeurs au bâton, permit aux adversaires de frapper 9 coups sûrs et accorda 2 buts sur balles. En plus, G. Roch se signala à l'offensive avec un 2 - buts et un simple en 2 apparitions au bâton.

G. Lafond, qui débuta pour Electrique permit 4 coups sûrs et donna 5 buts sur balles. Son remplaçant à la 5e manche, F. Cournoyer, fut frappé pour 4 autres hits.

Se sont également signalés au bâton au cours de cette journée: J. Trempe, avec 1 coup de circuit et deux simples; L. Larochelle, avec un 3-buts et un simple; G. Bérard avec 2 hits; G. Lafond, un 2-buts; J.-C. Pelletier, 2 simples; F. Joyal, 2 simples; J. Champagne, un 2 buts. Elect. 1 0 3 3 0 0 0 0 2 - 9 9 6 Mécan. 1 0 3 5 0 0 1 1 x - 11 8 6

G. Lafond, F. Cournoyer (5e) et L. Turcotte; G. Roch et G. Bérard.

Les prochaines parties de la ligue de balle-molle de Q.I.T. sont cédulées comme suit: Vendredi, 26 juin: Fournaises vs Laboratoire. Lundi, 29 juin: Electrique vs Fournaises.

Toutes les parties se jouent sur le terrain du Collège St-Joseph et débutent à 6.30 h. p.m.

Position des équipes:

Mécanique	3 3 0 0 1.000	—
Laboratoire	2 1 1 0 .500	2
Electrique	3 1 2 0 .333	2½
Fournaises	2 0 2 0 .000	3½

Le Club Athlétique des Loisirs de St-Joseph

Ligue de balle-molle:

Mardi, le 16 juin, le club Seven Up l'emporta sur le club Paul et Cournoyer au compte de 16 à 15.

Mercredi, le 17 juin, le club Seven Up remporta une autre victoire, cette fois contre le club Bernard et Cournoyer, au compte de 11 à 9.

Jeudi, le 18 juin, le club Germain Cournoyer subissait une défaite de 19 à 6, contre le club Paul et Cournoyer.

Biographie:

Robert "Boom-Boom" Arcand

Né à St-Joseph de Sorel, le 30 juillet 1933, il débuta dans ses études au Couvent de St-Joseph et les termina au Collège à St-Joseph. C'est un gaillard, pesant 170 livres, mesurant 5'8". Le sport favori de Robert est le hockey. En 1950 il jouait pour le club de la Canadian Celanese, en 1952, il devenait une défense superbe pour le C.A.L. dans la ligue Industrielle à St-Joseph.

Vaudeville-Express 1953



Qu'il me soit permis par la voix hospitalière de ce journal de remercier sincèrement nos supporters: Racine Réfrigérateur, Domestique Mfg., Company Limited, de Granby, de la vente de mes photos - souvenir qui m'aident à défrayer le coût d'entretien et de dépenses, la Maison J.-A. Robitaille, 35 du Roi, Pélouquin et Frère, 28 Augusta pour l'équipement du costume à l'occasion de la tournée

de Vaudeville Express 1953, ainsi que toute les personnes qui m'aident de quelque façon que ce soit.

Etant artiste et animateur du spectacle: Vaudeville - Express pour la prochaine tournée en province 1953; je souhaite à la Famille "AVARO" à l'occasion de sa prochaine tournée du Vaudeville - Express tout le succès qu'elle mérite.

Pour ce qui en est des autres sports, Robert pratique la balle au camp soit pour le C.A.L., le tennis sur table, également la balle molle. Cette année il est le receveur du club Seven Up. Ses co-équipiers possèdent une très grande confiance sur son habileté, son jugement et son appui, qu'il détient auprès de

ses adversaires. Si l'on considère son physique, il pourra certainement devenir un athlète. Espérons qu'il deviendra le "Boom-Boom" du sport à St-Joseph. Bonne chance.

J.-Louis Cournoyer, publiciste

Pour être renseignés lisez le "Sorelois"

TEL.: 4371 - 5374

Les Immeubles Sorel Enrg.

Tous les mardis à 6.38 hres p.m., CJSO

G. DUMAS - P. BOUCHER

Courtiers, Immeubles et Assurances.

70, rue du Roi.

Sorel.

Suite No. 5

JOFFRE GAGNON

Comptable public enregistré

111, rue George SOREL Tél.: 4277

Le plus de protection à plus bas prix...

JEAN TURCOTTE

ASSURANCES GENERALES

2, rue Montcalm — ST-JOSEPH DE SOREL

Tél.: 3580.

11, rue Dupré — SOREL-SUD.

Tél.: 5274.

Décès de M. Michel Larivière

M. Michel Larivière, époux de feu Exilia Bonin, est décédé mardi le 23 juin à St-Robert, à l'âge de 81 ans.

Les funérailles eurent lieu samedi matin à 11 heures à l'église paroissiale de St-Robert.

Incendie

Une grange a été complètement détruite par le feu mercredi après-midi à Ste-Anne de Sorel, à quelques milles du village.

Les pompiers de Sorel, demandés sur les lieux, ont dû travailler durant plus de trois heures avant de maîtriser les flammes.

Cette grange était la propriété de M. Emile Beauchemin. Un vent contraire et le beau travail des sapeurs évitèrent tout danger pour la demeure de M. Beauchemin.

Funérailles de M. Napoléon Chalifoux

Samedi dernier, le 20 juin, à l'âge de 58 ans, décédait subitement Monsieur Napoléon Chalifoux, cultivateur du rang du Marais. Issu d'une vieille famille soreloise, le défunt a passé sa vie sur la terre des ancêtres qu'il aimait et cultivait avec soin et méthode; il laisse derrière lui un sillon de vertus solides et aimables.

Ses obsèques eurent lieu en l'église St-Maxime de cette ville au milieu d'une affluence considérable de parents et d'amis qui tenaient à lui rendre ce dernier témoignage d'estime et d'affection.

Ce fut le R. P. curé Rosaire Rhéaume, o.f.m., qui fit la levée du corps et chanta le service assisté des RR. PP. Justinien et Marie-Noël, comme diacre et sous-diacre.

MM. Adéland Gadbois et Adéland Leduc firent la quête.

Les porteurs étaient MM. Albéric Héroux, Paul Gadbois, Adéland Leduc, Lucien Vilandré, Gérard DeGrandpré et Joseph Pelletier.

Conduisaient le deuil: ses fils, Jean-Paul, Gabriel, Marcel, Gilles et Gérard Chalifoux; ses gendres: MM. Georges et Jean Simard et Marc Mandeville. On remarquait dans le cortège la présence de MM. Gérard Cournoyer et Lucien Cardin, députés du comté.

Outre son épouse, née Pelletier Alexandrina, le défunt laisse pour le pleurer ses fils et gendres susnommés ainsi que ses filles: Yolande, dame Jean Simard; Jeanne, dame Georges Simard et Isabelle, dame Marc Mandeville, ainsi que ses gendres susnommés; ses brues: Julie Cournoyer, dame J.-P. Chalifoux; Christiana Rajotte, dame Marcel Chalifoux; Alice Beauchemin, dame Gabriel Chalifoux; Ghislaine Bussièrès, dame Gilles Chalifoux. Un frère, Monsieur Antoine Chalifoux, maire de St-Pierre de Sorel; 4 sœurs: Catherine, dame Vve Félix Lemoine, de Springfield, Mass; Rose-Anna, dame Vve Aristide Gadbois; Georgiana, dame Félix Pelletier et Philomène, dame Ernest Cournoyer, toutes de Sorel.

Concours de piano et de chant à l'Ecole Normale de Musique de l'Institut Pédagogique de Montréal

Un concours de chant a eu lieu le 2 mai dernier à l'Ecole Normale de Musique de la Congrégation de Notre-Dame.

Un jury présidé par Monsieur Albert Cornélius a jugé 27 candidats venus de différentes villes de la province. Le classement a été le suivant:

Degré A: — 1ères ex-aequo, Paulette Parent, Ecole Ste-Philomène, C.N.D., et Francine Roy, Ecole Marguerite Bourgeoys, C.N.D.; 2e, Michèle Cournoyer, Pensionnat de la C.N.D., de Sorel; 3e ex-aequo, Lise Chevrier, Ecole Marguerite Bourgeoys, C.N.D., Montréal et Céline Laberge, Pensionnat de la C.N.D., Châteauguay.

Degré B: — 1ère, Gertrude Castonguay, Pensionnat de la C.N.D., Châteauguay; 2e ex-aequo, Claudette Pharoand, Ecole Notre-Dame de la Paix, C.N.D., Verdun, Micheline Allaire, Ecole Marguerite Bourgeoys, C.N.D., Montréal et Laurence Foisy, Pensionnat de la C.N.D., Ste-Thérèse de Blainville; 3e, Lucie Plante, Ecole Notre-Dame de Lourdes, C.N.D., Verdun.

Degré C: — 1ères, ex-aequo, Huguette Boisvert, Pensionnat de la C.N.D., Châteauguay et Jeanne Pitre, Pensionnat de la C.N.D., Châteauguay; 2e, Huguette Comtois, Pensionnat de la C.N.D., Ste-Thérèse de Blainville.

Degré D: — 1ères, ex-aequo, Ghislaine Leroux, Pensionnat de la C.N.D., Pointe-Claire et Marie Noisieux, Ecole Notre-Dame-de-Lourdes, C.N.D., Verdun.

Concours de Piano

Un jury présidé par le pianiste canadien Jean Leduc, a jugé les 5 et 6 juin derniers, le concours de piano de la Congrégation de Notre-Dame lequel a réuni 120 candidates venues de différentes localités de la province. Chacune des concurrentes inscrite dans l'un des 5 degrés du concours, a joué une pièce imposée par le Comité d'organisation et une pièce à son choix.

Les résultats ont été les suivants:

Degré A: — 1ère Hélène Dion, Ecole Notre-Dame de Lourdes, C.N.D., Verdun; 2e ex-aequo, Monique Lemerise, Pensionnat de la C.N.D., Sorel et Michèle Langlois, Villa-Maria, C.N.D., Montréal; 3e, ex-aequo, Louise Stevenson, Pensionnat de la C.N.D., Ste-Anne de Bellevue, Murielle Marcoux, Pensionnat de la C.N.D., St-Jean et Ginette Généreux, Pensionnat de la C.N.D., Sorel; 4e ex-aequo, Huguette Rocheleau, Ecole Ete-Claire de Tétraultville, C.N.D. Joan Hutchingame, Ecole Notre-Dame de Lourdes, C.N.D., Verdun; 4e ex-aequo, Francine Desjardins, Pensionnat de la C.N.D., Sorel, Lucie Guertin, Marie-Jeanne Arpin et Denise Ally, Pensionnat de la C.N.D., Sorel, Christine Schimdt, Pensionnat de la C.N.D., Côte St-Paul, Lorraine Hughes et Louise Beaulieu, Pensionnat de la C.N.D.,

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

Degré B: — 1ère Marye Osorio, Pensionnat de la C.N.D., St-Joseph; 2e ex-aequo, Madeleine Lemieux, Pensionnat de la C.N.D., Iberville et Louise Trudel, Montréal, C.N.D.; 3e ex-aequo, Pascale Rousseau, Pensionnat de Villa-Maria, C.N.D. et Josette Têtu, Ecole Notre-Dame de Lourdes, C.N.D., Verdun; 4e ex-aequo, Mariette Huard et Jocelyne Ruel, Ecole Sainte-Marie, C.N.D., Tétraultville; 5e ex-aequo, Nycole Archambault et Monique Pigeon, Ecole Ste-Marie, C.N.D., Tétraultville, Louise Chénier, Pensionnat de la C.N.D., St-Jean, Mireille Emond, Pensionnat de la C.N.D., Sorel, et Ginette Paul-Hus, Villa-Maria, C.N.D., Montréal.

Degré C: — 1ère Luicen Sansfaçon, Pensionnat de la C.N.D., Iberville; 2e ex-aequo, Irène Szabo, Pensionnat de la C.N.D., St-Jean, Mireille Champagne et Sylvia Codling, Pensionnat de la C.N.D., Sorel, Louise Cousineau, Ecole Sainte-Marie, C.N.D., Tétraultville; 3e, Louise Rochon, Académie St-Urbain, C.N.D., 4e, ex-aequo, Bertilla Gatto, C.N.D., Montréal, Monique Cournoyer, Pensionnat de la C.N.D., Sorel, Mireille Boudreau et Francine Beaudin, Académie St-Urbain, C.N.D.

Degré D: — 1ère, Huguette Lalonde, Ecole Normale C.N.D., St-Jean; 2e ex-aequo, Huguette Pelland, Ecole Notre-Dame de Lourdes, C.N.D., Verdun et Thérèse Gingras, Pensionnat de la C.N.D., Côte St-Paul; 3e Michèle Clerk, C.N.D., Montréal.

Mentions: Lise Thibodeau, Pensionnat de la C.N.D., St-Jean et Catherine Langlois, C.N.D., Québec.

Degré E: — 1ère, Jacqueline O'Donnell, Pensionnat de la C.N.D., Iberville; 2e, Andée Lalonde, Ecole Notre-Dame de Lourdes, C.N.D.; 3e, Suzanne Poirier, Ecole Notre-Dame de Lourdes, C.N.D.; 4e, ex-aequo, Denise Frappier et Yvette Beaulac, Pensionnat de la C.N.D., Sorel.

On ne vit pas de ce qu'on mange, mais seulement de ce qu'on digère. Principe vrai pour l'esprit comme pour le corps.

— Franklin, 1706-90

La passion suggère aux femmes beaucoup plus de mots que d'idées.

— Franklin, 1706-90

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 12 juin 1953. 1-25 - Jul. 2

SOUMISSIONS POUR DRAGAGE



Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "SOUMISSION POUR DRAGAGE, SAINT-JOSEPH-DE-SOREL (P.Q.)", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 8 JUILLET 1953.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, 1254, rue Bishop, Montréal (P.Q.).

Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage, aller et retour.

Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux doivent avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis cette date.

Un chèque égal à 5 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituant les dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve pour le Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde. Le cautionnement ne doit en aucun cas, être inférieur à \$500 pour chaque endroit.

ROBERT FORTIER, Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 12 juin 1953. 1-25 - Jul. 2

LES PLUS BELLES VACANCES



Avec un bon char usagé

Vous ferez des voyages intéressants, des promenades agréables, des excursions qui plairont à toute votre famille.

Avec un bon

char usagé

Vous pourrez aller à la pêche plus souvent. Vous pourrez vous rendre aux meilleurs endroits.



Avec un bon char



usagé

Vous visiterez les plus belles plages. Vous choisirez les sites les plus pittoresques pour vos pique-niques.

Pour avoir un bon char usagé
Rendez-vous à l'enseigne



Maurice Murphy
AUTOMOBILE INC.

4, DESIRE
St-Joseph
de Sorel
Tél.: 5529